

Großdittmannsdorf

Benefiztag für Toralf Schrödel

Der im Stadtgebiet Radeburg auch aufgrund seiner vielfältigen Vereinstätigkeiten (Elferrat des RCC, jahrzehntelanger Fußballer beim SV Grün-Weiß Großdittmannsdorf) bekannte Tischlermeister Toralf Schrödel hatte sich bei einem Badeunfall im Sommer 2017 eine Fraktur der Halswirbelsäule zugezogen.



„Nicht nur saufen für einen guten Zweck“, sondern auch Kaffee und Kuchen gab es zu Gunsten von Toralf Schrödel

Anwesende konnten den damals 44jährigen sofort noch im Wasser bis zum Eintreffen der Rettungskräfte fixieren und so bestand Hoffnung, dass Toralf bald wieder genesen könnte. Nach mehrfachen chirurgischen Interventionen, Komplikationen durch eine Vorerkrankung und verschiedene Reha-Maßnahmen sind die Mediziner nun jedoch nach fast eineinhalb Jahren mit ihrem Latein am Ende.

Es zeichnet sich ab, dass Toralf dauerhaft auf den Rollstuhl und fremde Hilfe angewiesen sein wird. Toralf war nicht ausreichend versichert und sein Lebensunterhalt muss nun im Wesentlichen von seinen Angehörigen finanziert werden. Nach diesem langen Leidensweg ist es Toralfs sehnlichster Wunsch, wieder zu Hause wohnen und vielleicht auch irgendwann an einem behindertengerechten Arbeitsplatz in seiner Werkstatt tätig sein zu können.

Die als „Rehbockrunde“ bekannte und unten näher beschriebene Initiative „Saufen für'n guten Zweck“ (SfgZ) - rief zusammen mit dem Sportverein Grün-Weiß Großdittmannsdorf zu einem Benefiztag auf. Bei für diese Jahreszeit bestem Wetter kamen viele „Dittsdorfer“, aber auch Radeburger, Berbisdorfer u.s.w., darunter viele ehemalige Weggefährten aus seiner aktiven Zeit als Fußballer und natürlich viele Karnevalisten.

Mit dem Benefiztag wollten die Veranstalter nicht ausschließlich Geld einsammeln, sondern auch um Akzeptanz für die Tragödie Toralf Schrödel werben und so eine Anteilnahme für die wirklich schwierige Situation Toralfs und seiner Angehörigen erreichen.

Die Resonanz übertraf dann wirklich alle Erwartungen! Nicht nur, dass insgesamt weit über 300 Gäste den Weg auf den Sportplatz in Boden fanden, auch die inzwischen doch überwiegend im fortgeschrittenen Fußball-Alter befindlichen „Dittsdorfer Allstars“ waren zahlenmäßig derart viele, dass aus dem angedachten „Benefizspiel“ zwischen den befreundeten Altherrenteamen von Großdittmannsdorf und Berbisdorf ein „Benefizturnier“



An der hohen Beteiligung, auch von Zuschauern, war die Anteilnahme an Toralfs Schicksal abzulesen.

wurde, das weit über zwei Stunden beste Fußball-Unterhaltung bot. Das hatte der altehrwürdige Sportplatz schon lange nicht mehr erlebt! Nach dem langen Fußball-Nachmittag heizte dann die legendäre Dittsdorfer Band „FristoKid“ in gewohnter Manier den Gästen bis in die Abendstunden kräftig ein. Dazu gab es die ganze Zeit Kaffee und Kuchen, Bier, alkoholfreie Getränke, jede Menge Salate, Steaks, Bratwürste, Brötchen, Fettbommen, Bowle, Glühwein ... Der Clou daran: Dem Aufruf, Speisen und Getränke zu spenden, waren so viele gefolgt, dass die Organisatoren nahezu keine Ausgaben bestreiten mussten.

Ein ganz herzliches Dankeschön geht an dieser Stelle an die vielen Helferinnen und Helfer, die zum Gelingen dieses Tages beigetragen haben. Um Missverständnissen vorzubeugen, die Initiative „Saufen für'n guten Zweck (SfgZ)“ ist eine Dittsdorfer Männerrunde, die sich regelmäßig zum „Gedankenaustausch“ trifft. Sie hat auch Antialkoholiker in ihren Reihen und nennt sich so, um die Doppelmoral auf's Korn zu nehmen. „Danke“ natürlich auch an alle, die einfach nur da waren und so ihre Verbundenheit mit „Tori“ dokumentiert haben.

Am Ende des Tages konnte ein Erlös von 3.087,24 € an die Familie Schrödel gespendet werden.

Für alle, die verhindert waren und nachträglich spenden wollen, hier nochmal die Bankverbindung: DE17 85055000 3253363480, Kontoinhaber: Ines Bürger (Schwester von Toralf).

Uwe Gnichwitz



Die befreundeten Altherrenteamen von Großdittmannsdorf und Berbisdorf stellten sich zum Erinnerungsfoto.

Heizöl • Diesel • Kohle

Deine Wärme hat mit Vertrauen zu tun!

Köckritz - Wir sind für Sie unterwegs

Königsbrück | Schulplatz 1 | Tel. 31540 | www.koeckritz-brennstoffe.de

Wir möchten uns bei unseren Kunden und Lieferanten ganz herzlich für die gute Zusammenarbeit bedanken und wünschen ein erholsames Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2019!

Lutz Krause GmbH
Dachdeckermeister

Dachdeckerarbeiten aller Art

- Dachklempnerarbeiten • Gerüstbau
- Neueste Krantechnik bis 40m Arbeitshöhe
- Sägelohnschnitt im eigenen Sägewerk
- Holzverkauf bzw. Holzschnitt
- Imprägnierung mit KORA® - Holzschutz

Unseren Kunden und Geschäftsfreunden wünschen wir ein erholsames Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2019!

01561 Schönfeld • Freie Scholle 4 • Tel.: 03 52 48 - 8 14 55
Fax: - 8 15 55 • pfaff@krause-bedachungen.de

35 Jahre Deutsches Dachdeckerhandwerk

Frohes Fest!

– sowie ein gesundes und gutes neues Jahr 2019 wünscht allen Kunden und Lesern

Ihr
Elektroinstallationsbetrieb
Heinrich Nütze

Kötzschenbrodaer Str. 34
01468 Moritzburg
Tel. 03 52 07 / 8 22 30

Forstwirtschaftsbetrieb Lutz Krause

Holzverkauf Anfragen und Bestellungen ab 16 Uhr erbeten! **NEU** **Hackschnitzel** (G30, trocken oder frisch)

01561 Schönfeld • Freie Scholle 4 • Tel.: 03 52 48 - 8 14 55 • Fax: - 8 15 55

Unseren Fahr Schülern und Kraftfahrern ein frohes Weihnachtsfest und einen erfolgreichen Start ins Jahr 2019!

Tipp **Gutschein für einen Lehrgang nach Wahl!**

www.AGK24.com
Großenhainer Str. 21 • 01471 Radeburg

Schnelles Internet in Radeburg.

- ✓ bis zu 100 Mbit/s
- ✓ in ENSO-Qualität
- ✓ zu fairen Preisen

Highspeed-Surfen und Telefonie in bester Sprachqualität von ENSO. Sichern Sie sich jetzt Ihr Angebot!

Telefon: 0800 5075100 (kostenfrei)
E-Mail: ensonet@enso.de
Internet: www.enso.de/internet
Ihr ENSO-Partner vor Ort:
Ideenwerk Kroemke GmbH,
August-Bebel-Straße 2, 01471 Radeburg

enso
Einfach. Naheliegend.

W&W
Bahnhofstraße 17 (neben LindMAAG) 01471 Radeburg Mobil: 01 52/59 48 30 18
Radeburger Straße 76 01458 Ottendorf-Okrilla Mobil: 01 52/59 48 30 18

Walters Wertstoffhandel
wünscht seinen Kunden ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.
Werte Kunden, wir haben vom 17.12.2018 bis 01.01.2019 geschlossen!



Frischer Fisch vom Moritzburger Fischer ...
Feiertags-Öffnungszeiten der Moritzburger Teichwirtschaft

Do 20.12.	09:00-17:00 Uhr	Do 27.12.	09:00-17:00 Uhr
Fr 21.12.	09:00-17:00 Uhr	Fr 28.12.	09:00-17:00 Uhr
Sa 22.12.	09:00-14:00 Uhr	Sa 29.12.	09:00-14:00 Uhr
Mo 24.12.	08:00-11:00 Uhr	Mo 31.12.	08:00-11:00 Uhr

Silvesterkarpfen (küchenfertig, halbiert, geviertelt, filetiert ...) auch Schleie, Hecht, Wels, Stör, Forelle oder Lachsforelle

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern eine erholsame Weihnachtszeit und für das neue Jahr Glück und Gesundheit.

Bärnsdorfer Hauptstr. 1c · 01471 Radeburg · Tel. 03 52 07-8 14 68
www.teichwirtschaft-moritzburg.de

Ich wünsche meinen Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

Elektro Anlagen
JÖRG KOMISCHKE
Zum Lindeberg 26 Tel. 01 51-11 59 37 44
01 108 Marsdorf Info@elektro-komischke.de

Karosseriebau Olaf Hübner
Typoffen und fachgerecht.

Das Jahr neigt sich dem Ende zu und lädt uns zu seinem alljährlichen, fröhlichen Finale ein! Lassen Sie sich vom Geist der Weihnacht verzaubern und kehren Sie gut in das Neue Jahr hinein.

Karosseriebau
Müllersbühn
Olaf Hübner
Rödertalstraße 1
01 Medingen
01458 Ottendorf-Okrilla
Tel.: 03 52 05/7 11 98
Funk: 01 73/8 61 87 93
Karosseriebau.Huebner@t-online.de



Ein frohes Fest und einen guten Start für 2019 wünschen wir unseren Kunden und Geschäftspartnern.

Solartechnik · Wärmepumpen · Pelletkessel · Photovoltaik

HERFURT
Haustechnik GmbH
Sanitär-Heizung-Klempner-LIEBHERR-Service

Herfurt Haustechnik GmbH
Berbisdorfer Hauptstr. 57 · 01471 Radeburg
Fon (03 52 08) 86 20



Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten viel Glück, Erfolg und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

BAUTECHNIK DIETRICH

Hochbau · Ausbau · Sanierung
Berbisdorfer Str. 34 · 01471 Radeburg
Tel.: 03 52 08/297 16 · e-Mail: bt-dietrich@freenet.de

STIHL
NOCH KEIN WEIHNACHTS-GESCHENK?
statt 239,-€
199,-€

STIHL MS 170 30cm Motorsäge mit 1,6 PS

Unsere Kundschaft schöne Weihnachten und alles Gute für 2019!

Fa. Worlitzsch
01471 Radeburg
Bärwalderstr. 30
03 52 08/8 04 33
www.worli.de



Großdittmannsdorf - Pressemitteilung der Bürgermeisterin

Neues Feuerwehrgerätehaus in Betrieb genommen



Ortswehrleiter Ralf Posselt (2.v.r.), Bürgermeisterin Michaela Ritter (m.) und Kreisbrandmeister Ingo Nestler (2.v.l.), durchschneiden das Band im Beisein von Kameraden der Feuerwehr.

Die Freiwillige Feuerwehr Großdittmannsdorf wurde 1927 als Freiwillige Feuerwehr gegründet und ist eine von 6 Ortswehren der Stadt Radeburg.

Derzeit leisten 24 Kameraden und 1 Kameradin aktiven Dienst in der Feuerwehr Großdittmannsdorf. Weiterhin verfügt die Wehr über eine Alters- und Ehrenabteilung, der 8 Kameraden angehören und eine Jugendabteilung mit 5 Mitgliedern. Die Wehr rückt jährlich zu durchschnittlich 15-20 Einsätzen aus. Zum Ausrücke-

Halle ausrücken, in der das Fahrzeug und auch die Einsatzbekleidung untergebracht waren. Es gab an dieser Stelle weder Schulungsraum noch Toiletten sowie das bisherige Gerätehaus abgebrochen werden. Außerdem sind umfangreiche Arbeiten an den Außenanlagen rund um das Feuerwehrgebäude zu leisten. Dort sind auch Stellplätze für den Friedhof, die Trauerhalle sowie die Kirche angeordnet.

Alle Räumlichkeiten sind zukünftig unter einem Dach vereint. Das Gerätehaus bietet zwei Stellplätze, die auch mit einer



Kameraden vor den Altgeräten

gebiet zählt das Gewerbegebiet Radeburg, die Autobahn A13 und das Waldgebiet Radeburger Heide. Bei Hochwasser sind die Kameradinnen und Kameraden besonders gefordert, da die Große Röder direkt durch Großdittmannsdorf fließt.

Zur Einsatztechnik zählt derzeit ein Löschfahrzeug LF 10 Baujahr 1996. Perspektivisch ist die Umsetzung des Tanklöschfahrzeuges aus der Ortswehr Radeburg nach Großdittmannsdorf vorgesehen. Auch aus diesem Grund wurde das neue Gerätehaus mit zwei Stellplätzen ausgestattet.

Bisher mussten die Kameradinnen und Kameraden aus einer

Absauganlage versehen sind. Der großzügige Sanitärbereich bietet Wasch- und Duschköglichkeit für Damen und Herren. Umgezogen wird sich in der großen Fahrzeughalle, die auch die 30 neuen Spinde beherbergt. Der Schulungsraum wird mit moderner Präsentationstechnik ausgestattet und hält eine kleine Küche vor. Auch die historische Alttechnik hat einen Platz im neuen Gerätehaus gefunden. Im kombinierten Werkstatt- und Lagerbereich ist für die alte Handdruckspritze Platz geschaffen worden.

Eine noch erwähnenswerte Besonderheit ist, dass die Wärmeversorgung über das Nah-

Wäsche-Eck
Wäsche & Dessous, Unterwäsche & Nachwäsche

Meinen Kunden wünsche ich ein besinnliches Weihnachtsfest und für das kommende Jahr alles Gute. Für das entgegengebrachte Vertrauen möchte ich mich recht herzlich bedanken.
Christina Lau

Meißner Str. 2 · 01471 Radeburg · Tel./Fax: 03 52 08 / 8 06 04
www.waescheeck-radeburg.de

Unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden wünschen wir eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes Jahr 2019!

Ihr Team der Physiotherapie Marion Seifert
Radeberger Str. 4 · 01471 Radeburg
Tel.: 03 52 08 / 3 40 83 · physioseifert@googlemail.com



wärmenetz der Agrargenossenschaft Großdittmannsdorf erfolgt.

Um Platz für das neue Gerätehaus zu schaffen, mussten vorab die ehemalige Kaufhalle sowie das bisherige Gerätehaus abgebrochen werden. Außerdem sind umfangreiche Arbeiten an den Außenanlagen rund um das Feuerwehrgebäude zu leisten. Dort sind auch Stellplätze für den Friedhof, die Trauerhalle sowie die Kirche angeordnet.

Die Gesamtkosten für alle genannten Arbeiten belaufen sich auf ca. 850.000 €. Für die Maßnahmen wurden Fördermittel der Richtlinie Feuerwehrförderung in Höhe von 350.000 € (Festbetrag) für den Neubau des Gerätehauses sowie der Richtlinie LEADER 2014 (Region Dresdner Heidebogen) in Höhe von voraussichtlich 121.750 € für die Abbruchleistungen sowie die Gestaltung

der Außenanlagen bereitgestellt. Die Stadt Radeburg steuert Eigenmittel in Höhe von 378.250 € bei.

Zur feierlichen Inbetriebnahme waren neben Bürgermeisterin Michaela Ritter, Kreisbrandmeister Ingo Nestler, der Vorstandsvorsitzende des Kreisfeuerwehrverbandes Frank Ricklin, Großdittmannsdorfs Bürgermeister a.D. und Stadtrat Christian Kreuz sowie weitere Stadträte, Kameraden der Radeburger Ortswehren und Vertreter der am Bau beteiligten Unternehmen erschienen. Für die Altersabteilung und die Ehrenabteilung der Großdittmannsdorfer Wehr hatte man sich etwas ganz besonderes einfallen lassen. Die diesen Abteilungen angehörenden Kameradinnen und Kameraden wurden persönlich mit einer Kutsche abgeholt. Zu Gast waren auch Kinder des Kindergartens Großdittmannsdorf. Sie steuerten zur Freude der Gäste ein kleines Programm bei.



Die Mitglieder der Alters- und Ehrenabteilung wurden mit der Kutsche abgeholt.

Obstbäume für Moritzburg

Fielmann spendet Bäume für den Mehrgenerationenplatz

Unter dem Motto „Ein Spielplatz für Moritzbug“ engagiert sich der Verein Moritzburger Königskinder im gleichnamigen Ort in seinem aktuellen Projekt. Auf dem Gelände werden jetzt 10 Obstbäume verschiedener Sorten gepflanzt. Weitere 10 Bäume finden in der Freien Célestin-Freinet und Kurfürst-Moritz-Schule Platz. Deutschlands größter Optiker Fielmann war sofort von der Idee begeistert und unterstützt das Projekt mit den Pflanzen. Bei den neu gepflanzten Bäumen handelt es sich unter anderem um traditionelle Sorten wie Konstantinopler Apfelquitte und Gravensteiner-Apfel. Obstbäume liefern einen wichtigen Beitrag zur Artenvielfalt. Mit der Pflanzung wird nicht nur das Ortsbild verschönert, die Obstbäume bieten auch Vögeln und Insekten Nahrung und einen neuen Lebensraum. Die Kinder können zukünftig

sowohl auf dem Spielplatz als auch auf dem Schulhof den Verlauf der Jahreszeiten beobachten und gemeinsam die Früchte ernten und verarbeiten. Die Kulturlandschaft wird für die Menschen sowohl aufgewertet als auch angenehm erlebbar gestaltet. Gemeinsam mit Silvia Mehlich vom Verein Moritzburger Königskinder setzte Frank Gommlich, Leiter der Fielmann-Niederlassung in Radebeul, zum symbolischen Spatenstich an. Er freute sich die Pflanzspende am Dienstag, 20. November an die vielen fleißigen Helferinnen und Helfer vom Verein und an die Kinder überreichen zu dürfen. Frank Gommlich sagte: „Wir pflanzen Bäume nicht für uns, wir pflanzen Bäume für nachkommende Generationen. Der Baum ist Symbol des Lebens, Naturschutz eine Investition in die Zukunft.“

Wie in Moritzburg engagiert sich Fielmann bereits seit Jahrzehnten im Umwelt- und Naturschutz. Das Unternehmen pflanzt für jeden

Mitarbeiter jedes Jahr einen Baum, bis heute mehr als 1,5 Millionen Bäume und Sträucher.

SM



Grit Saathoff (Königskinder), Silvia Mehlich, Jörg Hänisch, Beatrice Kuntzsch (Kurfürst-Moritz-Schule), Heiko Vogel (Direktor Kurfürst-Moritz-Schule), Herr Gommlich (Fielmann AG) Sylvia Kreller (Direktorin Freie Célestin Freinetschule) war leider verhindert. Foto: Bodo Saathoff

-25 Jahre-
 Dez. 1993 – Dez. 2018

Ihr Fachgeschäft für
**Gardinen-
 einrichtungen**

Wir wünschen unseren
 Kunden ein frohes
 Weihnachtsfest und
 in gutes neues Jahr!

Fa. S. Klinger
 August-Bebel-Str. 5
 01471 Radeburg

2 Raumwohnung in Radeburg
 ab dem 1.1.2019 zu vermieten
 Dachgeschoss ca. 38 m², 200€ kalt
 Pauschale Nebenkosten: 70€ pro Person
 Tel.: 0 17 17 65 55 21

**Vereinigte
 Lohnsteuerhilfe e.V.**
 LOHNSTEUERHILFEVEREIN

Arbeitnehmer betreuen wir von
 A-Z im Rahmen einer Mitglied-
 schaft bei der
**Einkommensteuer-
 erklärung,**
 wenn sie Einkünfte ausschließlich
 aus nichtselbständiger Tätigkeit
 haben.

Beratungsstelle:
 01471 Radeburg
 Großenhainer Str. 12
 Ruf: 03 52 08 / 9 19 60 o. 21 93

Haus von privat gesucht

Bitte alles anbieten!
 Fa. Manthey@gmx.de
 Tel. 01 73 3 67 73 19
 & 03 51 888 26 88

**Landgasthof
 Berbisdorf**



Unseren Gästen, Freunden,
 Geschäftspartnern und Bekannten
 wünschen wir ein frohes und
 besinnliches Weihnachtsfest
 und alles Gute für das neue Jahr.

Ihre Familien Wetzig & Schneider
 und die Mitarbeiter
 von Arthur's Landgasthof UG

Öffnungszeiten für:

24.12.18	geschlossen
25.12. & 26.12.18	11 - 15 Uhr
27.12.18	geschlossen
28.12 - 30.12.18	11 - 20 Uhr
31.12.18	geschlossen
01.01.19	11 - 15 Uhr

Wir haben vom 02.01.19 bis
 07.01.19 geschlossen!

Berbisdorfer Hauptstr. 38
 01471 Radeburg
 Tel. 03 52 08 / 20 27, Fax 28 66
 info@landgasthof-berbisdorf.de
 www.landgasthof-berbisdorf.de

Sportgemeinschaft Radeburg/Berbisdorf

Riesenfreude bei der SpG Radeburg 2. / Berbisdorfer SV

Pünktlich zur neuen Saison gab es für die SpG eine große Überraschung. Die komplette Mannschaft wurde, Dank vieler Sponsoren, komplett neu eingekleidet.

Die Freude bei den Kindern war riesig, sie konnten es kaum erwarten in die neuen Sachen zu schlüpfen.

Bedanken möchte sich das

Trainerteam Andreas Gerlach und Danilo Zeidler bei allen Sponsoren. Wir hoffen auch weiterhin auf eine gute gemeinschaftliche Zusammenarbeit.



Die Churfürstliche Waldschänke Moritzburg, die einen kompletten Trainingsanzug gesponsert hat.



Karsten Scholze mit seiner Firma Ladenbau Scholze Montagen – Weltweit, die einen Trikotsatz gesponsert haben.



Außerdem unterstützte uns mit einem Langarm-Trikotsatz Carsten Meißner mit seiner Firma Parkettstudio Dresden.

Desweiteren geht ein Dank an Mathias Lindenlaub der mit seiner Firma Centro Umwelttechnik & Logistik GmbH Trainingsgeräte in die Mannschaft investierte.

Hüttengaudi

mit Musik für alle
 jung gebliebenen Karnevalfans.

**Am 02.02.2019
 ab 19 Uhr.**

Lassen Sie sich von
 unseren Schmankerln
 überraschen.

Wir freuen uns auf Sie
 in Ihrem tollen Kostüm.

Reservierung erbeten.



Hotel und Gaststätte **Deutsches Haus** H.-Zille-Str. 5
 01471 Radeburg Tel.: 03 52 08 / 95 10

Wir bedanken uns bei all unseren Gästen
 und unseren fleißigen Mitarbeitern.

Wir wünschen ein besinnliches
 Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Auch 2019 freuen wir uns sie wieder bei uns
 bewirten zu können.

Es bedanken sich ganz nett Torsten und Annett.



Hotel und Gaststätte **Deutsches Haus** H.-Zille-Str. 5
 01471 Radeburg Tel.: 03 52 08 / 95 10

Wir wünschen
 Ihnen ein besinnliches Fest und
 viele schöne Augenblicke für 2019.

GROSSE OPTIK FACHGESCHÄFT
 FÜR AUGENOPTIK

Markt 14 · 01471 Radeburg · Tel. 03 52 08 - 20 91

Unserer Kundschaft
 wünschen wir ein fröhliches
 Weihnachtsfest und ein
 glückliches neues Jahr.

Axel Kultscher
 Schornsteinfegerbetrieb der Innung
 Gebäudeenergieberater (HWK)

August-Bebel-Straße 5c
 01471 Radeburg
 Tel. 03 52 08 / 2 98 09
 Fax 03 52 08 / 2 98 10
 Funk 01 72 / 9 74 82 38

Wir sorgen für Umweltschutz · Brandschutz
 · Energieeinsparung und beraten neutral!

Wir wünschen unseren
 Tagesgästen und allen
 Angehörigen eine
 besinnliche Weihnachts-
 zeit und ein gesundes
 neues Jahr 2019!

Ihr Team der
Tagespflege Radeburg

Radeberger Str. 4
 01471 Radeburg
 Tel. 03 52 08 / 29 99 61

Wir helfen
 hier und jetzt.

Arbeiter-Samariter-Bund

Familienrecht Erbrecht Arbeitsrecht Verkehrsrecht Vorsorgeverfügungen

**§ Anwaltskanzlei
 Simone Sperling**

Meißner Straße 2 · 01471 Radeburg
 Telefon: 03 52 08 39 58 19 · Fax: 03 52 08 39 58 20
 Bürozeiten: Mi. 14 – 18 Uhr (Termine nach Vereinbarung)
 info@anwaltskanzlei-sperling.de
 www.anwaltskanzlei-sperling.de

Wir wünschen unseren Mandanten und Geschäfts-
 partnern eine besinnliche Weihnachtszeit sowie
 einen erfolgreichen Start in das Jahr 2019!

rechtl. Telefonberatung: 0900 1277591 (2,59 €/Min., Mobilfunk kann abweichen)

Am Ende des alten Jahres sage ich herzlichen Dank für die
 angenehme Zusammenarbeit, verbunden mit den besten
 Wünschen für ein FROHES WEIHNACHTSFEST
 und ein gutes NEUES JAHR.

HAUSTECHNIK
 KLUTZ
 HEIZUNG · LÖTUNG · SANITÄR

Oliver Klutz
 Kirchplatz 5
 01471 Radeburg
 Tel.: 01 62 / 9 16 94 29
 Fax: 03 52 08 / 34 96 91
 haustechnik-klutz@gmx.de

www.**TREPTE-ENTSORGUNG**.de

Wir wünschen Ihnen
 ein frohes und
 besinnliches
 Weihnachtsfest und
 einen guten Start
 ins neue Jahr 2019!

Tel. 03 52 07 / 8 12 08

DIESEL UMTAUSCH PRÄMIE



JETZT 3.500 €
FIAT DIESEL-UMTAUSCHPRÄMIE SICHERN!¹

DER FIAT 500.

JETZT AB **9.390 €¹** | INKL. 4 JAHRE FIAT GARANTIE²

Sichern Sie sich jetzt die **Fiat Diesel-Umtauschprämie** bei Kauf eines neuen Fiat 500 und gleichzeitigem Eintauch oder Verwertung Ihres Diesel-Fahrzeugs mit Euro-5-Abgasnorm oder älter. Auch für viele weitere Fiat Modelle erhältlich.



Kraftstoffverbrauch (l/100 km) nach RL 80/1268/EWG für den Fiat 500 Pop 51 kW (69 PS): innerorts 6,7; außerorts 4,9; kombiniert 5,5. CO₂-Emission (g/km): kombiniert 129.

¹ Fiat- und Händler-Diesel-Umtauschprämie bei Kauf eines nicht bereits zugelassenen Fiat 500 Pop 51 kW (69 PS) und gleichzeitiger Inzahlungnahme eines mindestens 3 Monate auf den Fahrzeugkunden zugelassenen Diesel-Autofahrzeugs (Euro 1-5). Nachlass, keine Barauszahlung.
² 2 Jahre Fahrzeuggarantie und 2 Jahre gleichwertige Neuwagen-Anschlussgarantie Maximum Care der FCA Germany AG bis maximal 40.000 km Gesamtleistung ab Werk gemäß deren Bedingungen.

Angebot für Privatkunden und gewerbliche Kunden, nur gültig für ausgewählte, nicht bereits zugelassene Fahrzeuge bis 31.12.2018, und nur solange der Vorrat reicht. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

4 JAHRE FIAT GARANTIE

Ihr Fiat Händler:

Autohaus Weinböhl e. K.
Köhlerstraße 18, 01689 Weinböhl
Tel.: 035243-3500
E-Mail: mail@autohaus-weinboehla.de
www.autohaus-weinboehla.de



Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen frohe Weihnachten sowie Gesundheit, Glück und Zufriedenheit im neuen Jahr!

Health AUTOHAUS WEINBÖHLA



Köhlerstraße 18, 01689 Weinböhl
Telefon: 035243/3500
E-Mail: mail@autohaus-weinboehla.de
Internet: www.autohaus-weinboehla.de



Leserzuschrift

Volkersdorf lebt!



Der Verein „Mein Volkersdorf e.V.“ hatte am 30.11.2018 zur Seniorerweihnachtsfeier eingeladen. Frank Goßmann stellte die Räumlichkeiten der alten Feuerwehr zur Verfügung. Dort erwartete uns eine festlich gedeckte Tafel mit Keksen Konfekt und Obst und für jeden Teilnehmer ein kleines Präsent mit Keksen und selbst zubereiteter Weihnachtsmarmelade.

Als Gast haben wir die Bürgermeisterin Frau Ritter herzlich willkommen geheißen. Das anschließende Kaffeetrinken

dann auch mit selbstgebackenem leckeren Stollen und Kaffee. Dies alles war für uns kostenlos, finanziert durch den Verein.

Ein weiterer Höhepunkt war ein Programm des Kindergartens mit Weihnachtsliedern und Gedichten. Plötzlich erschien sogar Erich Honecker und machte uns klar, wie gut es uns doch geht. Anschließend an das Kaffeetrinken gab es für einen kleinen Obulus Glühwein, Sekt und Bier. Die Vereinsmitglieder und Senioren haben dann gemeinsam viele Weihnachtslieder gesungen und das gemütliche Beisammensein ausklingen lassen.

Allen, an der Organisation beteiligten Mitgliedern vielen, vielen Dank für den schönen gelungenen Nachmittag.

Manfred Röhr, Senior

Medingen

Katrin Wettin an diesem Sonntagabend bei „Supertalent“



Katrin Wettin und ihr Ensemble in der Probenpause.

Katrin Wettin startet durch. Kannte man sie in den letzten Jahren schon, dann vielleicht von Hauskonzerten bei Manuela Lange in Medingen, von Auftritten auf Schloss Lauterbach, von Kurkonzerten, Modeschauen, Weihnachtsmärkten - eben all dem, womit man sich als Künstler so über Wasser hält, wenn man nicht gerade zu den aktuellen Chart Breakern gehört. Das änderte sich in diesem Frühjahr.

Katrin Wettin hatte Mut zum Risiko und mietete sich im Schlachthof Dresden ein. Unter dem Titel Katrin Wettin & The Classic Sounds füllte sie zur Überraschung manches Zweiflers den ganzen Saal. Das Konzert endete mit stehenden Ovationen und Zugaben. Das Ereignis sprach sich schnell herum. Auch bei der einzigen geplanten Wiederholung dieses Programms auf dem Landgut Mosch am 1. September war der Hof bis auf den letzten Platz gefüllt – zum ersten Mal bei dieser Konzertreihe.

Nach dem Auftritt in Dresden kamen Angebote, z.B. trat sie am 11. Oktober im Zirkus Sarrasani bei der Veranstaltung „Schlager für Sie“ auf. Dort lernte sie Linda Feller kennen und machte mit ihr gleich „Nägel mit Köpfen“. Sie werden gemeinsam am 18. Dezember im Boulevardtheater ein Weihnachtsprogramm geben.

Auch nach Coswig wurde sie eingeladen. Am 17. November wurde mit „Katrin Wettin & The Classic Sounds“ die Börse gerockt.

Dieses erfolgreiche Jahr möchte Katrin Wettin nun an diesem Sonntagabend, dem 15.12., mit ihrer Bewerbung um den Titel Supertalent bei RTL krönen. Ob Dieter Bohlen, Sylvie Meis und Bruce Darnell sie und ihr komplettes Classic-Sounds-Ensemble in die nächste Runde lassen, das können Sie mitverfolgen, wenn Sie am Sonntagabend um 20:15 Uhr den richtigen Sender einschalten. Wir in der Heimat drücken der Medingerin jedenfalls die Daumen!

Für alle, die es verpasst haben oder einfach noch einmal dabei sein wollen, wird am 14. April im Schlachthof Katrin Wettin & The Classic Sounds erneut aufgelegt.

Tickets gibt's über die üblichen Kanäle und in Medingen bei Manuela Lange. Ist vielleicht auch noch ein Weihnachtsgeschenk.



Praxis für Psychotherapie

Ich kann nicht schlafen! ... oder doch?

Tagesseminar zur Schlafberatung am 12.01.2019, 10-15 Uhr
Anmeldung telefonisch oder per E-Mail.

Elisabeth Lorenz Radeberger Str. 13 Tel. 01578/498 8258
Heilpraktikerin für Psychotherapie 01471 Radeburg www.elisabeth-lorenz.de

Neue Yoga-Kurse in Radeburg

Energievoll und gelassen ins Neue Jahr starten

Ab 16.01.2019 neue Kurse

18:00 Uhr bis 19:30 Uhr - 20:00 Uhr bis 21:30 Uhr
mit Martina Hassel, langjährige, erfahrene Yogalehrerin

Die Kurse finden in der Praxis der Heilpraktikerin Elisabeth Lorenz, Radeberger Straße 13 in Radeburg statt.

Anmeldungen unter 01 79 - 8 32 95 80

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr.





Ambulante Pflege

Telefon 035208 341595

Pflege mit Herz



Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr! Für das entgegengebrachte Vertrauen möchten wir uns ganz herzlich bedanken!

DACHDECKERMEISTER Mario Rothe

DÄCHER · ABDICHTUNGEN
FASSADEN · GERÜSTE

Familienbetrieb seit 1880

Bahnhofstr. 8
01471 Radeburg
Tel.: 03 52 08 / 8 10 30
Fax: 03 52 08 / 8 10 31
Funk: 01 72 / 9 01 23 86
www.dachdecker-rothe.de



Mitglied der Dachdeckerinnung Dresden

Wir danken für die gute Zusammenarbeit, wünschen frohe Weihnachten und sind auch 2019 wieder gern mit Ihnen unterwegs!



AUTOHAUS FIEBIG GmbH

01471 Radeburg · Sachsenallee 1 · Gewerbestraße Süd
Ruf 03 52 08 / 85 40 · Fax 03 52 08 / 8 54 20 · Autohaus-fiebig@web.de

Bärwalde

Gedenkveranstaltung am Volkstrauertag in Bärwalde

„Keiner kehrt mehr nach Hause, ja...“



Vor 100 Jahren schwiegen in Europa die Waffen. Dieses Ereignis wurde am diesjährigen Volkstrauertag in Bärwalde zum Anlass genommen, das restaurierte Denkmal für die Gefallenen des Ersten Weltkrieges in einer feierlichen Zeremonie zu übergeben. Zahlreiche Bürger folgten der Einladung und auch offizielle Vertreter der Bundeswehr waren zugegen.

Bürgermeisterin Michaela Ritter erinnerte in ihrer Ansprache an das Leid, das seinerzeit über so viele Millionen Menschen hereinbrach und welche Verantwortung für die jetzt Lebenden damit verbunden ist. Pfarrer Christoph Gutsche hielt Fürbitte für den Frieden, Kantorin Sybille Schulze unterstützte mit musikalischen Einlagen. Mit dem

gemeinsamen Singen der „Ode an die Freude“ endete die Zeremonie. Am Nachmittag wurde dann zu thematisch passenden Vorträgen für Jung und Alt und der anschließenden Möglichkeit zu Gesprächen in das Vereinshaus eingeladen.

Die Denkmalsanierung wurde unterstützt und gefördert durch: die Heinrich-Zille-Stadt Radeburg, die Meißner Sparkassen-Stiftung, den Jugend- und Heimatverein Bärwalde e.V. sowie durch zahlreiche Spenden aus der Bevölkerung und von örtlichen Unternehmen.

Das sanierte Denkmal bleibt damit ein zentrales und verbindendes Element im Dorf. Es erinnert an die Vergangenheit und blickt in die Zukunft.

AKTION 2018

BEIM NEUKAUF EINES HAASE-TANKS

erhalten Sie die Entsorgung & Demontage **IHRER ALTEN PE-TANKS**

- kostenlos -

www.aral.de

Aral Heizöl Eco plus schwefelarm und Aral Heizöl Eco schwefelarm, unsere Qualitätsprodukte für wirtschaftliches Heizen, liefert Ihnen zuverlässig Ihr Markenvertriebspartner.

Paulick
MINERALÖL HANDEL

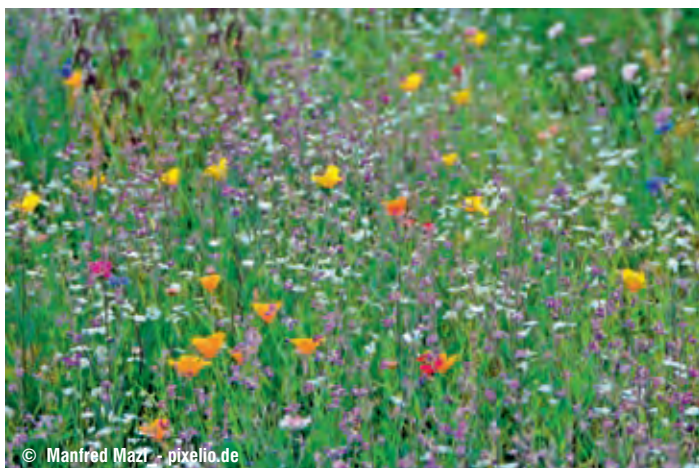
Tel. 03 52 05 • 5 37 25
eMail: info@paulick-oel.de
www.paulick-oel.de

ARAL Alles super.

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein fröhliches Weihnachtsfest, erholsame und angenehme Feiertage sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Netzwerk Blühende Landschaft

Ein Jahr öffentliches Insektensterben – und weiter?



© Manfred Mazr - pixello.de

Ein Jahr nach der dramatischen Studie des Krefelder Entomologenvereins zum Insektensterben gibt es eine anhaltend große Aufmerksamkeit für Bienen, Hummeln, Schmetterlinge und Co. An den Ursachen des Insektensterbens hat sich aber bislang nicht viel geändert.

Absichtserklärungen aus Politik und Landwirtschaft reichen nicht aus, dem rasanten Insektensterben Einhalt zu gebieten. Manche Teile der industrialisierten Landwirtschaft, die allgemeine Pflege öffentlicher Grünflächen und privater Gärten wurden im vergangenen Jahr sogar noch insektenfeindlicher, so Dr. Matthias Wucherer, Leiter des Netzwerks Blühende Landschaft. „der Pflanzenschutzmitteleinsatz ist unverändert hoch bei ca. 2,8 kg Wirkstoff je Hektar Anbaufläche, und das bei 12,1 Millionen Hektar Ackerland. Der für die Artenvielfalt schädliche Stickstoffeintrag in die Landschaft ist sogar weiter gestiegen!“.

Das Netzwerk setzt sich schon seit 15 Jahren für die Förderung der Insekten über die Landschaftsveränderung ein. „Wir brauchen in allen Bereichen ein Umdenken zu mehr Natur

in unserer Kulturlandschaft“, so Wucherer. Das Netzwerk Blühende Landschaft stellt zu diesem Zweck kostenlos Informationen und Anleitungen zur Verfügung und berät Landwirte, Privatleute, Kommunen und Unternehmen bei Blühmaßnahmen. Wucherer: „Oftmals kosten die Maßnahmen, die eine Erholung der Insektenpopulationen ermöglichen würden, nicht einmal mehr Geld als die bisherigen Methoden, in vielen Fällen könnte man damit sogar Geld einsparen. Die Bereitschaft umzudenken und neue Wege zu gehen ist jedoch der limitierende Faktor.“

Das Netzwerk Blühende Landschaft will nicht abwarten sondern ermöglicht es jedermann, sofort etwas für bestäubende Insekten wie Wildbienen und Schmetterlinge zu tun: nämlich durch Patenschaften für beispielhafte Blühflächen in ganz Deutschland. Wie genau das geht, wird in einem Clip auf Youtube erklärt: <https://www.youtube.com/watch?v=CSofyGriSiA&t=8s>

Nähere Informationen unter www.bluehpate.de www.bluehende-landschaft.de



© Luise - pixello.de

Wir möchten das nahe Weihnachtsfest nutzen, um *Danke* zu sagen für die jahrelange Treue und das damit verbundene Vertrauen! Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2019!

Ihr Team vom Kopierbüro Schmidt

10. Radeburger Ranzenparty

Kopierbüro Schmidt • Tel. 035208-80354
www.kopierschmidt.de
www.facebook.com/radeburgerranzenparty

Samstag 9.2.19 9-17 Uhr
Radeburg • VW-Autohaus Elitzsch (Gewerbegebiet)

Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern, Bekannten und Freunden ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr 2019.

Das Team der Autolackiererei Gneuß

Autolackiererei gneuß
Meisterbetrieb seit 1936
Lackierungen aller Art
01471 Radeburg • Bärwalder Str. 15
Tel.: 03 52 08 / 8 05 87 • Fax: - / 8 05 88

Landwirtschaftsbetrieb & HOFLADEN

Erzeugnisse vom Bauernhof aus eigener Produktion
Öffnungszeiten:
Oktober-Ostern
Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

Wir wünschen unseren Landverpächtern, Kunden, Freunden und Bekannten eine gesegnete Weihnachtszeit und für 2019 alles Gute.

Ihre Familie Günther

Lothar Günther • Bärnsdorf • An der Promnitz 51
01471 Radeburg • Tel.: 03 52 07 / 8 28 68

Spenglerei Uwe Scheffler
Ausführung sämtlicher Dach- und Klempnerarbeiten

Am Waldrand 2 • Medingen
01458 Ottendorf-Okrilla
Funk: 01 73 / 5 60 37 32
klempnerscheffler@web.de

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch wünscht Fa. Scheffler

Nagelstudio carpe diem
Manuela Kusnierz

Großenhainer Str. 16 • 01471 Radeburg
Tel. 03 52 08 - 99 35 16

Ich wünsche meinen Kunden ein ruhiges und erholsames Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Party Service

• Platten • Buffets
• Geschirrausleihe
und vieles mehr...

Unsere Kunden, Geschäftspartnern, Verwandten und Bekannten wünschen wir ein erholsames Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2019.

Petra Lehmann
Berbisdorf, Anbaustr. 86
01471 Radeburg
Telefon: 035208/2591

www.party-service-lehmann.de

Containerdienst/Schüttgüter

Unsere Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir eine erholsame Weihnachtszeit und einen guten Start ins Jahr 2019.

Hauswartdienste • Garten- & Landschaftsbau

HGS Nicklich
0172 / 7 94 18 63
Lindeberg 15 • 01471 Radeburg
www.hgs-nicklich.de

Computerservice Neumerkel

Öffnungszeiten:
Di - Do 15.00 - 18.00 Uhr

Ich wünsche allen von Herzen frohe Weihnachten und bedanke mich für das Vertrauen in den vielen Jahren. Verkauf, Service und Beratung werden weiterhin in der gewohnten Qualität und preislich günstig angeboten. Für die Zukunft wünsche ich Gesundheit, Glück und viel Erfolg im Leben.

Dipl.-Ing. Klaus Neumerkel
Computer/ Service/ Netzwerke
Dresdner Str. 17 • 01471 Radeburg
Tel.: 03 52 08 / 808 00
klaus@computerservice-neumerkel.de

carservice KFZ-Meisterbetrieb
Freie Werkstatt

autogas-dehmel@freenet.de
Dresdner Straße 35
01471 Radeburg
Tel.: 03 52 08 / 3 49 33
Fax: 03 52 08 / 805 71
Mobil: 01 62 / 2 64 36 74

Meiner Kundschaft und meinen Geschäftspartnern wünsche ich fröhliche Weihnachten und für das neue Jahr alles Gute. Vielen Dank für Ihr Vertrauen.
Bernd Dehmel

Am SELGROS-Markt direkt an der A13

SB-Restaurant
Zum Händlertreff

Schmackhafte Speisen zu tollen Preisen!
Frühstück • Mittag • Abendbrot
Plattenservice mit kalten und warmen Speisen!

Pfäzter Allee 2 • 01471 Radeburg • Tel. (03 52 08) 49 93
Mo - Fr 7.00 - 16.00 Uhr • Sa 8.00 - 14.00 Uhr

Unsere Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!

Allen Kunden und Freunden, wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und im neuen Jahr viel Glück und Erfolg!

Autohof RADEBURG
Inhaber Jan Treffa

KFZ-Meisterbetrieb • Freie KFZ-Werkstatt
Königsbrücker Straße 30 • 01471 Radeburg
Telefon: 035208/21 01 • Fax: 03 52 08 / 8 09 80

Vom 24.12.2018 bis 02.01.2019 geschlossen!

Keiligs Weinstube

Öffnungszeiten: **Dresdner Str. 4**
geöffnet ab 18 Uhr **01471 Radeburg**
Mo. & Do. Ruhetag **T: 03 52 08 / 45 36**

Wir wünschen unserer Kundschaft ein frohes Weihnachtsfest & einen guten Rutsch ins neue Jahr.

HaarSchmiede

Inh. Friseurmeisterin Franziska Hübler

Wir wünschen unseren Kunden ein schönes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2019.

Wir freuen uns auf Sie im Neuen Jahr. Ihre Franziska Hübler und Jessica Peukert

Bitte beachten Sie unsere geänderten Öffnungszeiten zwischen den Feiertagen:

- 24. und 27. Dezember geschlossen
- 28. Dezember 09.00 – 18.00 Uhr
- 29. Dezember 2018 – 06. Januar 2019 wegen Renovierungsarbeiten geschlossen

Schulgasse 4 · 01471 Radeburg · Tel. 03 52 08 / 60 98 67

Wir wünschen zu den Weihnachtstagen Besinnlichkeit und Wohlbehagen und möge auch das neue Jahr erfolgreich sein, wie's Alte war!

Boettger

Tischlerei & Küchen

Stölpchener Str. 4 • 01561 Thiendorf-Welxande
Tel.: 03 52 48 / 8 15 58
Mail: tischlerei-boettger@t-online.de

Wir wünschen frohe Weihnachten und einen guten Start ins Jahr 2019.

Autohaus Möldgen GmbH & Co. KG • Königsbrücker Str. 60 • 01558 Großenhain
Tel.: 0 35 22 / 51 46 - 0 • www.autohausmoeldgen.de

Achtung! Praxiserweiterung!

Am 01.02.2019 ist es soweit und wir eröffnen in unseren neuen Räumen auf der Hauptstr. 17 a in Medingen!

Dazu suchen wir noch:
Physiotherapeutin / Physiotherapeut
Auch Berufsanfänger mit abgeschlossener Ausbildung sind willkommen!

Interessenten melden sich bitte unter:
Physiotherapie Ulrike Klimpel
Handy: 01 72 / 9 01 07 70 • Tel.: 03 52 05 / 7 26 31
01458 Ottendorf-Okrilla OT Medingen

Parkett STUDIO Dresden GmbH

info@parkettstudio-dresden.de
www.parkettstudio-dresden.de
Mobil: 01 63 / 884 07 25

Bärnsdorfer Hauptstraße 29
01471 Radeburg / Bärnsdorf
Tel.: 03 52 07 / 16 95 85
Fax: 03 52 07 / 16 95 86

Luboldtstraße 28
01324 Dresden
Tel.: 03 51 / 804 90 70
Fax: 03 51 / 804 90 71

Unsere Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir eine frohe Weihnachtszeit und einen guten Start ins Jahr 2019.

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Rödern

Sonntag, den 16. Dezember 9.00 Uhr Predigtgottesdienst gleichzeitig Kindergottesdienst in der Kirche Radeburg
3. Advent

Sonntag, den 23. Dezember 10.30 Uhr Predigtgottesdienst gleichzeitig Kindergottesdienst in der Röderner Kirche
4. Advent

Heilig Abend, den 24. Dezember 15.00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel der Jungen Gemeinde

1. Christtag, den 25. Dezember 10.30 Uhr Festgottesdienst gleichzeitig Kindergottesdienst in der Röderner Kirche

2. Christtag, den 26. Dezember 9.00 Uhr Festgottesdienst gleichzeitig Kindergottesdienst in der Radeburger Kirche

Sonntag, den 30. Dezember 10.30 Uhr Predigtgottesdienst in Radeburg
Sonntag nach Weihnachten

Silvester, den 31. Dezember 16.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst

Sonntag, den 13. Januar 16.00 Uhr Sternsinger-gottesdienst mit Film
1. Sonntag nach Weihnachten

Frauenkreis: 14.30 Uhr Dienstag, den 15. Januar

Herzlich laden wir ein zum **Außerordentlichen Konzert des Dresdner Motettenchores** am **Sonnabend, dem 22. Dezember 2018 – 19.00 Uhr** in unserer Radeburger Kirche

Sprechzeit Pfr. Kecke: dienstags 16.30 Uhr – 17.15 Uhr oder nach Vereinbarung!
Telefon: 035208/349617

Im Namen der Kirchvorsteher und Mitarbeiter grüße ich Sie herzlich Ihr Pfarrer Andreas K ecke

Ferien-/Gästewohnung

im Stadtzentrum von Radeburg zu vermieten. Haustiere erlaubt.

Preis für 2 Personen: 50,00 €/ Nacht, inklusive aller NK, Handtücher und Bettwäsche.

Anfragen unter: 01 52 06 96 80 22

Bringe Ihrem PC das Laufen bei!

Hilfe für kleine Firmen und Privat. Beratung, Installation, 24h-Service, Schulung nach Ihrem Bedarf. Jäkel, Thiendorf, Zum Schwedenstein 29
Telefon 03 52 40 / 7 21 64

All meinen Kunden, Freunden, Bekannten und Geschäftspartnern frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Großenhain

Großenhainer Stadt- und Landkalender für 2019

Der Großenhainer Stadt- und Landkalender für 2019 ist fertiggestellt. Er ist für 11,00 Euro im Informationspunkt des Rathauses, im Museum Alte Lateinschule, im Presseshop Riedel, Buchhandlung Thalia und im Bürofachgeschäft Beck erhältlich. Das Kalendarium enthält diesmal auf 12 Seiten verschwundene Erinnerungsstätten von Großenhain. Dazu findet sich ein beschreibender Beitrag des Großenhainer Heimatsammlers Hartmut Jannasch.

Auf 160 Seiten stehen 37 Beiträge mit historischem Bezug zu Zscheschen, Großenhain, Nünchritz, Linz, Zabeltitz, Zschaiten, Ortrand, Zschorna, Oberebersbach, Lenz, Großröhrensdorf, Großmehlen und Reinersdorf.

ein interessantes Jahrbuch mit einem breiten Themenkreis gelungen. Die Gewinnung neuer Leser und vor allem Autoren ist ausdrücklich bezweckt. Somit kann der Großenhainer Stadt- und Landkalender für 2019 in nunmehr 23. Auflage auch als Weihnachtsgeschenk nur bestens empfohlen werden. Es sind auch noch Restexemplare der vorherigen Jahrgänge vorhanden.

Kai-Uwe Schwokowski

Großenhainer Stadt- und Landkalender = Jahrbuch =

AUTOSERVICE MAUL

KFZ-Meister-Fachbetrieb

Steinbach • Dorfstr. 31 • 01468 Moritzburg
Telefon: 03 52 43 / 3 62 09 • Fax: 44 97 56

Wir wünschen unseren werten Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten ein besinnliches Weihnachtsfest, einen guten Start ins kommende Jahr sowie allzeit „Gute Fahrt“!

Wir wünschen all unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

NOCH KEIN WEIHNACHTSGESCHENK? DANN KOMMEN SIE ZU

UHREN SCHMIDT

Uhrmachermeister Tobias Schmidt
Dresdner Str. 20 • 01471 Radeburg
Tel.: 03 52 08 / 27 94

Qualität aus Meisterhand

Bäckerei sperling

seit 1897

Wir danken unserer Kundschaft für Ihre jahrelange Treue und wünschen ein frohes Weihnachtsfest, verbunden mit den besten Wünschen für das Jahr 2019.

Auch dieses Jahr haben wir wieder „Echt Dresdner Stollen“, Rosinenstollen, Mandelstollen, Mohnstollen und Mohnstriezel für Sie im Angebot. Unser Geschäft ist vom 02.01. – 05.01.2019 geschlossen. Ab Dienstag, den 08.01.2019 haben wir wieder geöffnet.

Dorfstraße 53 01468 Steinbach Tel.: 03 52 43 / 3 25 67
Am Roßmarkt 01468 Moritzburg Tel.: 03 52 07 / 8 13 31
Oberdorf 39 01471 Barwalde Tel.: 03 52 06 / 27 24

wünscht Frohe Weihnachten und ein erfolgreiches neues Jahr. Vielen Dank für Ihr Vertrauen!

die KFZ SV

Ihr Kfz-Sachverständiger **Jörg Wolfram**
Dipl.-Ing. (FH) für Kfz-Technik
Steinbach / Dorfstraße 18
01468 Moritzburg
Tel.: 01 60 - 7 42 82 54

www.die-kfz-sv-gmbh.de

NEU! komplette Augenanalyse zur Vorsorge und Früherkennung!

Testwochen im Januar für: **49,90 €**

- Messung des Augeninnendruckes
- Messung der Lichtdurchlässigkeit
- Bestimmung der Blendempfindlichkeit u.v.m.

Unsere Kunden wünschen wir ein besinnliches Weihnachtsfest sowie allzeit einen scharfen Blick im neuen Jahr 2019!

DIE BRILLE

Schenk & Großmann OHG
IHR AUGENOPTIKER
 Brillen- und Kontaktlinsen in Moritzburg

Schloßallee 17 • 01468 Moritzburg • Tel./Fax: 03 52 07/8 06 49
www.die-brille-moritzburg.de

Zeldler Fenster + Türen

- Holzfenster
- Holz-Aluminium-Fenster
- Kunststoff-Fenster

Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden ein besinnliches Weihnachtsfest & einen guten Start ins Jahr 2019.

01471 Radeburg • Königsbrücker Straße 6
Tel.: 03 52 08 / 8 17 93 • Fax: 03 52 08 / 8 16 93
www.fensterbau-zeldler.de

EBERSBACH

Ausgabe:
13/2018



Ausgabetag:
14.12.2018



Nachrichten & Informationen für Ebersbach & Umgebung, amtliche Mitteilungen der Gemeinde Ebersbach mit den Ortsteilen Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Ebersbach, Ermendorf, Freitelsdorf, Göhra, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Naunhof, Reinersdorf & Rödern

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

seit zwei Wochen ist die Zeit der Weihnachtsmärkte und Weihnachtsfeiern in vollem Gange. Mit zahlreichen liebevoll vorbereiteten Veranstaltungen wird in der Adventszeit aufgewartet. Ich persönlich habe die letzten Wochen den Eindruck gewonnen, die Zeit scheint dieses Jahr noch rasanter vergangen zu sein, als die vorangegangenen Jahre. Und dabei hat sich doch nichts daran geändert, dass der Tag 24 Stunden und die Woche 7 Tage umfasst.

Es ist nun an der Zeit, sich langsam auf das bevorstehende Weihnachtsfest einzustellen. Sicher haben Sie schon die Mahlzeiten an den Festtagen geplant, Beisammensein mit Familie und Freunden abgesprochen und es wächst in Ihnen die Vorfreude auf die ganz individuellen, familieneigenen weihnachtlichen Bräuche.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien, auch im Namen des Gemeinderates, für diese besondere Zeit des Jahres, die Gelegenheit für Auszeit und Austausch ist, viel Freude, Ruhe und Besinnlichkeit. Kommen Sie dann gut ins neue Jahr 2019, für welches ich Ihnen nur das Beste bei steter Gesundheit wünsche.

Ihr Bürgermeister
Falk Hentschel

Hopfenbachflöhe Lauterbach

Neues Logo der Hopfenbachflöhe



Nach Abschluss der Sanierungsarbeiten an der Fassade hat die Lauterbacher Kindertagesstätte ihr neues Wahrzeichen erhalten: Drei fröhlich dreiblickende „Hopfenbachflöhe“ grüßen seit dem von der farblich neu gestalteten Stirnseite des Gebäudes.

Ein kompletter Maler-Arbeitstag steckt in dem neuen Logo, dessen schrittweise Entstehung sowohl die Kinder als auch die Kita-Mannschaft um Sabine Bönisch interessiert mitverfolgen konnten.

Text: Dr. Michael Eckardt (Naunhof),
Foto: Kita

Möglich geworden ist dies durch das Einplanen entsprechender Haushaltsmittel seitens der Gemeinde für die notwendigen Erneuerungsarbeiten. Lediglich die Schwarzdecke des Parkplatzes, der Gebäudesockel und einige Details der Außenanlage werden als Restarbeiten im kommenden Jahr ausgeführt.



Gemeinde Ebersbach

Beschlüsse der Gemeinde Ebersbach

In der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 29.11.2018 wurden nachstehende Beschlüsse gefasst:

Gemeinderat

135/11/2018
Der Gemeinderat beschließt die pauschalen Stärkungsmittel für das Jahr 2018, in Höhe von 70.000,00 EUR, als allgemeine Deckungsmittel für laufende Zwecke einzusetzen.

136/11/2018
Zustimmung zur Bestellung des Ortswehrleiters, Kamerad Enrico Tenner, der Ortsfeuerwehr Ebersbach

137/11/2018
Der Entwurf des Bebauungsplans „Alte Molkerei“ Ortsteil Ebersbach in der Fassung vom 16.11.2018, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und den Textlichen Festsetzungen (Teil B), sowie die Begründung zum Bebauungsplan werden gebilligt und zur öffentlichen Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB bestimmt.

Die Auslegung erfolgt in der Zeit vom 03.01.2019 bis 01.02.2019 zu den Sprechzeiten in der Gemeindeverwaltung Ebersbach. Bedenken und Anregungen zum Bebauungsplan können schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift gebracht werden.

Die Beteiligung der Nachbargemeinden gemäß § 2 Abs. 2 BauGB, der Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB und die öffentliche Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB sollen gleichzeitig durchgeführt werden.

Die Beschlüsse sind ortsüblich bekanntzumachen. Die Verwaltung wird beauftragt, die Beteiligungsverfahren vorzubereiten und durchzuführen.

138/11/2018
Der Gemeinderat beschließt aufbauend auf den Beschluss vom 22.08.2018 die Vertragsergänzung zum Ingenieurvertrag mit der Ingenieurbüro Müller-Miklaw-Nickel Ingenieurgesellschaft mgH für die Durchführung der Planungsleistungen der LP 1 – 4 zum Straßenbau in der Ortslage Freitelsdorf mit Erneuerung der Niederschlagsentwässerung sowie die Beauftragung der Ingenieurbüro Müller-Miklaw-Nickel Ingenieurgesellschaft mgH zur Durchführung der Planungsleistungen zum Straßenbau in der Ortslage Freitelsdorf mit Erneuerung der Niederschlagsentwässerung (Leistungsphasen 5 – 8 nach HOAI) und Straßenbeleuchtung (LP 1-8)

139/11/2018
Spendenannahme von Einrichtungen der Gemeinde Ebersbach

Gemeinde Ebersbach

Bekanntmachung der Gemeinde Ebersbach Bebauungsplan „Alte Molkerei“

Öffentliche Auslegung

Der Gemeinderat der Gemeinde Ebersbach hat in seiner Sitzung am 29.11.2018 den Entwurf des Bebauungsplanes „Alte Molkerei“ in der Fassung vom 16.11.2018 gebilligt und zur öffentlichen Auslegung bestimmt.

Der Bebauungsplan dient der Wiedernutzbarmachung einer brach gefallenen Fläche, demzufolge wird er im beschleunigten Verfahren nach § 13 a BauGB ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Absatz 4 BauGB, ohne Aufstellung eines Umweltberichtes (§ 2 a BauGB), ohne die Angabe, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind (§ 3 Absatz 2 Satz 2 BauGB) und ohne zusammenfassende Erklärung nach § 6 a Absatz 1 und § 10 a Absatz 1 BauGB aufgestellt. Die frühzeitige Unterrichtung der Öffentlichkeit BauGB fand im Zeitraum vom 16.07.2018 bis 16.08.2018 statt.

Gemäß § 13 Abs. 2 BauGB liegt der Entwurf des Bebauungsplanes mit der zugehörigen Begründung in der Zeit vom 03. Januar bis einschließlich 01. Februar 2019 in der Gemeindeverwaltung Ebersbach, Am Bahndamm 3, 01561 Ebersbach, während folgender Sprechzeiten aus:
Montag 09.00 Uhr – 11.00 Uhr
Dienstag 09.00 Uhr – 12.00 Uhr
und 13.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch geschlossen

Donnerstag 13.00 Uhr – 15.00 Uhr
Freitag 09.00 Uhr – 11.00 Uhr

Jedermann kann den Bebauungsplan mit der Begründung kostenlos einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen. Die kompletten Planungsunterlagen können während des o. g. Auslegungszeitraums auch auf dem zentralen Landesportal Bauleitplanung unter www.bauleitplanung.sachsen.de eingesehen werden. Während dieser Auslegungsfrist können in der Gemeindeverwaltung Anregungen und Hinweise schriftlich oder zur Niederschrift vorgetragen werden. Weiterhin können Äußerungen während der o. g. Frist schriftlich an die Gemeindeverwaltung Ebersbach gesendet werden. Stellungnahmen, die nicht während der Auslegungsfrist abgegeben werden, können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben. Ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung ist unzulässig, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können (§ 3 Abs. 2 Satz 2 Halbsatz 2 BauGB).

gez. Falk Hentschel
Bürgermeister

KOMMT GRATULIEREN

Den Jubilaren herzliche Glückwünsche übermitteln der Bürgermeister und der Gemeinderat Ebersbach. Wir wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

zum 90. Geburtstag

am 21. Dezember Beeg, Luise Ebersbach

zum 85. Geburtstag

am 24. Dezember Bräuer, Rosemarie Beiersdorf

zum 80. Geburtstag

am 20. Dezember Klinger, Christa Beiersdorf
am 08. Januar Drobisch, Renate Ebersbach
am 11. Januar Schöpf, Lieselotte Ebersbach
am 15. Januar Koitzsch, Johanna Rödern
am 17. Januar Uebigau, Christa Naunhof

zum 75. Geburtstag

am 01. Januar Weidlich, Brigitte Ebersbach
am 03. Januar Herrmann, Edeltraud Ebersbach
am 20. Januar Balbrink, Peter Bieberach

zum 70. Geburtstag

am 13. Januar Kleinichen, Manfred Ebersbach

Recycling

Hausmüllentsorgung – schwarze Tonne

Sonnabend, 29. Dezember 2018
Dienstag, 08. und 22. Januar 2019

Entsorgung – gelber Sack

Freitag, 21. Dezember 2018
Sonnabend, 05. Januar 2019 · Freitag, 18. Januar 2019

Papierentsorgung – blaue Tonne

Donnerstag, 27. Dezember 2018 · Mittwoch, 23. Januar 2019

Bioabfall

Montag, 17. Dezember 2018 · Sonnabend, 22. Dezember 2018
Montag, 31. Dezember 2018
Montag, 07./ 14./ und 21. Januar 2019

Die Abfallbehälter/-säcke sind zum Entsorgungstermin bis 6:00 Uhr zur Abholung bereitzustellen.

Abwasserzweckverband „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“ 0 35 22 / 3 89 20

Bei Störungsmeldungen erreichen Sie uns über folgende Telefonnummer: 0 15 22 / 5 14 95 33

Bestattung und Freier Redner Hans-Georg Ziermann

fachgeprüft mit Erfahrung

Tag & Nacht 03 52 49 - 7 13 52
Dresdner Straße 6 · 01561 Lenz

im Preis günstig - im Service hoch
www.ziermann-bestattungen.de





Ein erholsames Weihnachtsfest sowie einen farbigen Rutsch ins neue Jahr wünscht das Malerteam der Firma Scheinplugg all seinen Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten.

Es ist vollbracht!

Unser neues Firmengebäude ist nun fertig!

Wir bedanken uns aus diesem Grund für eine stets harmonische und konstruktive Zusammenarbeit bei den am Bau beteiligten Firmen: Bau Cornel Domann, Holzbau Rico Sachse, Sanitär Andreas Stützner, Elektro Zech, ES Garten- und Landschaftsbau GbR, Tischlerei Mario Zeidler, Treppenbau Schuppe, Fa. Sven Scheinplugg.

Wir wünschen Euch einen guten Start ins neue Jahr, vor allem Gesundheit und zufriedene Kunden.

Ina, Rico, Tom und Franz



Raumdekor- & Bauservice Rico Scheinplugg
Maler- & Lackierermeister

Malerarbeiten
Bodenbelagsarbeiten
Fassadengestaltung

Kirchgasse 6a
01561 Rödern
Tel. 03 52 08 / 2 97 94
Funk 015208 / 66 18 20
Fax 035208/38793
rico.scheinplugg@gmx.de

Oberschule Ebersbach I

Ein ganz großes Lob an die Schüler der 8. Klassen der Oberschule Ebersbach

Die Straßensammlung für die Deutschen Kriegsgräber war in diesem Jahr ein Riesenerfolg! Einen Betrag von fast 1800 € haben die Schüler der Oberschule Ebersbach noch nie gesammelt!

Unser Dank geht auch an die Spender aus Ebersbach und deren Ortsteile.
B. Büchner, Oberschulrektorin

Anzeigenschluß für den nächsten Anzeiger ist der 11.01.2019
www.radeburger-anzeiger.de
Tel. 035208/80810

Wir fertigen für Sie:

- Massivholztreppe aller Art
- Spindeltreppen
- Raumparttreppen
- Treppengeländer
- Treppenbeläge
- Terrassenbeläge
- individuelle Balkone & Pergolen

... und führen Innenausbau durch

Wir wünschen unserer Kundschaft, unseren Freunden, Geschäftspartnern und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2019!



T.R.E.P.P.E.N.B.A.U
SCHUPPE

Hauptstr. 72 · 01561 Ebersbach
Tel.: 03 52 08/28 48 · Fax: -28 78
www.treppenbau-schuppe.de



Unserer werten Kundschaft, allen Freunden und Bekannten wünschen wir ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2019.

Öffnungszeiten:
Mi 7-12 u. 13-18 Uhr
Sa 8-12 u. 13-16 Uhr

Fa. Winkler Flüssiggasvertrieb
01561 Ebersbach · Zweitannenweg 5
Tel. 03 52 08 / 8 10 13

Betriebsruhe vom 24.12.18 bis 02.01.19



Malerbetrieb Köckritz

Wir wünschen unseren Kunden eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Maler- und Tapezierarbeiten
Fassadengestaltung/Strukturputze

01561 Ebersbach, Hauptstraße 30 • Handy (0172) 584 82 20

Wir bedanken uns für das bisher entgegengebrachte Vertrauen und wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesegnetes neues Jahr.

Familie Andreas Förster



Sanitär • Heizung • Klima
Gasgeräteservice

Meisterbetrieb
Hauptstraße 73 · 01561 Ebersbach
Telefon 03 52 08 / 8 07 28
Funk 01 72 / 8 05 94 67
heizung_sanitaer_foerster@yahoo.de

PRIVATES BESTATTUNGSHAUS



dolor Bestattungen
INH. STEFFEN GRAMSCH

Großenhain · Dresdner Straße 16
Folbern · Königsbrücker Straße 1A

dolorbestattungen@t-online.de
www.dolor-bestattungen.de

Wir sind Tag & Nacht für Sie erreichbar!
☎ (03522) 50 70 55

Gemeinde Ebersbach

Veranstaltungen in den Monaten Dezember 2018/Januar 2019

Sie wissen noch nicht wohin, dann schauen Sie hier einfach nach:

- 15.12.2018 **Weihnachtsfeier für Kinder und Erwachsene**
Reit- und Fahrverein Kalkreuth e.V.
Grundschule Kalkreuth, Großenhainer Straße 2
 - 16.12.2018
10:00 Uhr **Weihnachtsmarkt** auf dem Vorplatz der Kirche Oberebersbach, Ortschaftsrat Ebersbach, Jugendverein Ebersbach e.V., Kirchwinkel 1
 - 14:00 Uhr **Adventssingen** der Chöre in der Kirche Oberebersbach Frauen- und Männerchor Ebersbach unterstützt durch die Ebersbacher Akkordeonfreunde e.V. und anschließendem Kaffee- und Kuchenauschank im Vereinszimmer des Ebersbacher Männergesangsvereins 1868 e.V. Kirchwinkel 1
 - 14:00 Uhr **Ausstellung** in der Winterkirche Oberebersbach Kirchwinkel 1
 - 16.12.2018
17:00 Uhr **KaleidosChor** – Weihnachtskonzert – im Schloss Lauterbach
Förderverein Schloss- und Park Lauterbach e.V. Schlossallee 4, Lauterbach
 - 22.12.2018
15:00 Uhr **Weihnachtsmarkt in Cunnersdorf**
mit Weihnachtsmann und Kinderbeschäftigung, Kaffee und Kuchen im warmen Feierraum sowie Bratwurst und Glühwein, Ortschaftsrat Cunnersdorf
 - 04.01.2019 **Ende Anmeldefrist Familienfreizeit**
„Singen & Spielen“ des „Netzwerks Kinderchöre“ vom 12.-14. April in Schmiedeberg.
Anmeldungen bei bei Stefan Jänke (Tel. 03522-310436, stefan.jaenke@t-online.de)
 - 04.01.2019
19:00 Uhr **Mexico-Berichtskonzerte**
„Mexico, Mexico!“ – ein musikalischer Reisebericht mit weihnachtlichem Touch!
Eindrücke für alle Sinne von der zweiten Begegnungsreise des Jugendchores Großenhain-Reinersdorf-Ebersbach nach Mexico, Trinitatiskirche Riesa, Lutherplatz 11
 - 05.01.2019
16:00 Uhr **Mexico-Berichtskonzerte**
„Mexico, Mexico!“ – ein musikalischer Reisebericht mit weihnachtlichem Touch!
Eindrücke für alle Sinne von der zweiten Begegnungsreise des Jugendchores Großenhain-Reinersdorf-Ebersbach nach Mexico Marienkirche Großenhain, Kirchplatz 2
 - 12.01.2019
17:00 Uhr **Weihnachtsbaumbrennen**
Tolles Feuer und Wärme durch mit Liebe hergestellten Glühwein. Nicht vergessen: je abgegebenem Baum spendiert der Verein einen Glühwein.
Kulturverein Kalkreuth e.V., Auf der „Gänzewiese“ Kalkreuth, An der Röder (Gardienenstraße)
 - 12. – 13.01.2019
9:00 Uhr **Kreis-Rassegeflügelsschau**
Rassegeflügelzuchtverein Ebersbach und Umgebung e.V. Gasthof Freund in Ebersbach, Hauptstraße 115
 - 13.01.2019
10:00 Uhr **Bezirksliga Raddball in Neustadt**
Sportverein „Am Hopfenbach 1990“ e.V., Abteilung Raddball
 - 17.01.2019
14:30 Uhr **Nachmittag für die Senioren von Kalkreuth**
Vortrag von Frau Prokopetz über „Arthrose – was meinen Knochen gut tut“, Volkssolidarität Ortsgruppe Kalkreuth Gaststätte „Zum Hufeisen“, Großenhainer Str. 30
 - 18.01.2019
18:00 Uhr **Skatturnier** im Sportlerheim Ebersbach
SV „Grün-Weiß“ Ebersbach e.V., Am Bahndamm 3
 - 19.01.2019
18:00 Uhr **Weihnachtsbaumverbrennung**
Jugendverein Naunhof e.V., Schulstraße 18
- Den Veranstaltungsplan für das Jahr 2018/2019 finden Sie unter www.gemeinde-ebersbach.de.

Paulsmühle Kalkreuth

Mit pferdepädagogischem Konzept



sowohl die Jugendlichen als auch die Betreuer in ein- bzw. zweitägigen Seminaren darauf vorbereitet, wie es sein wird, mit den Pferden zu leben. Haltung, Fütterung, Pferdegesundheit und die Sprache der Pferde standen auf dem Programm – und dann war es auch schon so weit. „Zukunft“, eine ausgediente Zuchtstute und „Peggy“, ein Pony, was überall zu viel war, durften am 3.11. auf der Paulsmühle einziehen. Peggy machte ihre Grenzen sehr schnell klar – und Zukunft schien deutlich zu spüren, dass die nun endlich

Hufgetrappel, Wiehern, sanftes Schnauben – altbekannte Geräusche sind zurück auf der Paulsmühle in Ebersbach/Kalkreuth. Dort, wo einst bis zu 25 Pferde in Boxen standen und ihren Lebensunterhalt hauptsächlich als Sport- oder Schulpferde verdienten, hat nun ein gänzlich neues pferdepädagogisches Konzept Einzug gehalten. Neun Jugendliche waren schon Anfang des Jahres auf die Paulsmühle gezogen, wo sie von 10 Betreuern unglaublich herzlich und liebevoll auf ihrem Weg zum erwachsen werden begleitet werden. Dass Pferde Teil des Alltags werden sollen, war Frau Hausmann-Neves, der Hausleitung, schon klar, als sie die Stelle antrat – und im September nahm der Wandel seinen Lauf. Die weitläufigen Wiesen der Paulsmühle wurden in mühevoller Arbeit mit einem Paddock-Trail (eine Form der Offenstallhaltung, bei der die Pferde so artgerecht wie möglich gehalten werden) bebaut, auf dem nun bis zu 4 Gnadenhoppferde eine zweite Chance auf Leben bekommen können. Im Fokus des Konzepts steht das freie Miteinander, die freie Kommunikation der Jugendlichen mit den Pferden („Liberty“). Die Jugendlichen bekommen dadurch die Gelegenheit, frei und auf Augenhöhe mit den Pferden zu kommunizieren, Bindung und Vertrauen zu erleben & zu spüren, wie sie von ihrem Gegenüber wahrgenommen werden. Auf Basis der von der Natur gegebenen Möglichkeiten sollen die Jugendlichen lernen dürfen, wie wertvoll ein respektvoller Umgang ist, wie gewinnbringend Verantwortungsbewusstsein sein kann und wie man Gefühle ehrlich wahrnehmen und zeigen darf. In Vorbereitung auf den Einzug wurden

ankommen darf. Seitdem gehören die Routinen der Pferde zu den täglichen Routinen der Betreuer – meist gemeinsam mit den Jugendlichen. Dazu gehören unter anderem tägliche Rundgänge, Auffüllen der Wasser- und Heustationen, Abpöppeln der Wege, Ausmisten des Unterstandes und das Putzen der Tiere. Dafür gibt es warme Pferdenasen, reichlich soziale Erfahrungen, sehr ehrliche Spiegel, tiefgreifende Selbsterfahrungen, Teamerlebnisse und kleine Auszeiten am warmen Kuschelfell. Noch ist alles neu – und Anfang Februar 2019 endet der Probedurchgang, der zunächst für drei Monate festgelegt ist. Danach wird mit allen Beteiligten besprochen, ob das Projekt fortgeführt wird. Die Chancen stehen sehr gut. Damit die Pferde langfristig auf der Paulsmühle leben dürfen und das Projekt fortgeführt werden kann, sind die Jugendlichen und ihre Betreuer auf Spenden angewiesen. Wie Sie sich am Projekt beteiligen können, erfahren Sie bei Frau Hausmann-Neves, (Monica.Hausmann-Neves@deutscher-orden.de), der Hausleiterin, direkt.

Lisa Kießling



Gemeinde Ebersbach

Schließung der Gemeindeverwaltung Ebersbach und Abwasserzweckverband „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“ Weihnachten – Neujahr 2018



Schöne Adventszeit
Sehr geehrte Einwohner, bitte beachten Sie, dass die Gemeindeverwaltung Ebersbach und der Abwasserzweckverband „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“ in der Zeit vom **24. – 31. Dezember 2018** geschlossen bleiben.

Am Donnerstag, den 03. Januar 2019 sind wir wieder zu den bekannten Sprechzeiten für Sie da!

Falk Hentschel Rosmarie Hausmann
Bürgermeister Geschäftsführerin AZV

Gemeinde Ebersbach

Weihnachtsmarkt in Ebersbach am 3. Adventssonntag, 16. Dezember

- 10.00 Uhr · Eröffnung des Weihnachtsmarktes mit einem bunten Programm des Kindergartens und weihnachtlichen Klängen
- Weihnachtsausstellung im Kirchengemeineraum
- der Kindergarten verkauft kleine Bastelarbeiten und weihnachtliche Leckereien
- 10.45 Uhr · der Weihnachtsmann macht mit seiner Ponykutsche auf dem Weihnachtsmarkt halt und bringt einen Sack voll kleiner Überraschungen mit
- Ponykutschfahrten mit der Weihnachtsmannkutsche
- 11.30 Uhr · für Groß und Klein: Puppentheater in den Räumen der Feuerwehr, gezeigt wird die Geschichte „Weihnachten in Gefahr“
Eintritt: 1€ (Das eingenommene Geld geht direkt an den Kindergarten)
- 14.00 Uhr · Adventssingen des Männergesangsvereins und des Frauenchores Ebersbach in der Kirche Oberebersbach

Nach dem Adventssingen:

Kaffee und Kuchen im Vereinszimmer des Gesangsvereins
Auftritt der Schülerband in den Räumen der Feuerwehr

Für das leibliche Wohl der Besucher wird von Ebersbacher Gewerbetreibenden gesorgt.

Der Weihnachtsmann und der Ortschaftsrat Ebersbach wünschen Ihnen ein frohes und gesegnetes Fest und lädt Sie herzlich ein

Kirchgemeinden Reinersdorf/Ebersbach

Weihnachtskonzert in Reinersdorf

Für Sonntag, den 30.12., 16.00 Uhr laden die Kirchgemeinden Reinersdorf und Ebersbach sowie das Netzwerk Kinderchöre in der Großenhainer Pflege zu einem Weihnachtskonzert in die Reinersdorfer Kirche ein.
Der Eintritt ist frei, am Ausgang wird um Spenden für die kirchenmusikalische Arbeit mit Kindern und Jugendlichen gebeten.
Das Konzert wird durch die Kleine Kurrende (Kinderchor) Reiners-

dorf/Kalkreuth sowie dem Elternladen die Kirchgemeinden Reinersdorf und Ebersbach sowie das Netzwerk Kinderchöre gestaltet. Außerdem tritt die neu gegründete Ebersbacher Flötengruppe auf. Alte und neue Lieder ergänzen sich und erzählen die verschiedenen Stationen der Weihnachtsgeschichte plastisch.
Schließlich werden auch die Sternsinger dabei sein, und die diesjährige Aktion (Partnerland Peru!) eröffnen.

Grün-Weiß Ebersbach e.V.

Jugendfußballer des SV „Grün Weiß Ebersbach“ danken allen Sponsoren



Die Jugendabteilung Fußball des SV Grün Weiß Ebersbach, angefangen von den Bambinis die seit einigen Wochen ihre ersten fußballerischen Erfahrungen auf dem Platz machen, sowie die F-, E- und D-Jugend, zählt der Verein 45 Kinder. Seit vielen Jahren konnte wir in dieser Saison erstmals wieder eine eigene F, E und D- Jugend in den laufenden Spielbetrieb entsenden.
Durch diesen großen Zulauf benötigten wir neue Trikotsätze

für die F- und D-Jugend. Hiermit möchten wir uns ganz herzlich bei den Sponsoren Sport & Freizeit Ruscher aus Großenhain, und dem Bauservice Jens Hillig aus Ebersbach bedanken, welche die neuen Trikotsätze finanzierten.

Landkreis Meißen



Einladung zur Auftaktveranstaltung

„ZUKUNFTSFORUM im Landkreis Meißen“

Wie sieht der Landkreis Meißen in zehn bis zwanzig Jahren aus? Welche Schwerpunkte sollen für die weitere Entwicklung und für das Zusammenleben in unserer Region gesetzt werden? Welche Ideen sowie Konzepte gibt es und welche Rahmenbedingungen müssen für deren Umsetzung vorliegen?

Der Landkreis Meißen hat sich nach der Verwaltungs- und Kreisreform im Jahr 2008 zu einem attraktiven und leistungsstarken neuen Landkreis weiterentwickelt. Gleichwohl besteht die Notwendigkeit, generell über die Zukunft des Landkreises Meißen nachzudenken und ggf. neue oder veränderte Ziele zu formulieren.

Hinzu kommt, dass sich die vielschichtigen Einflüsse, wie die demografische Entwicklung, klimatische Veränderungen, Globalisierung, Urbanisierung, Wissenskultur, gesellschaftliche Entwicklungen, auf den Landkreis Meißen auswirken. Auf sich daraus ergebende Veränderungsprozesse soll jedoch nicht nur reagiert, sondern sie sollen aktiv und mit einem optimistischen Blick in die Zukunft gestaltet werden.

Mit dem „ZUKUNFTSFORUM Landkreis Meißen“ möchten wir wichtige Zukunftsthemen des Landkreises mit den Bürgerinnen und Bürgern sowie den Vertretern der Städte und Gemeinden, Unternehmen, Vereinen und gesellschaftlichen Gruppen diskutieren.
Zum Start der öffentlichen Diskussion lädt Sie der Landkreis Meißen für **Donnerstag, dem 10. Januar 2019, 17.00 Uhr bis 20.00 Uhr**, in die „Börse Coswig“, Hauptstraße 29, 01640 Coswig, zur Auftaktveranstaltung „ZUKUNFTSFORUM im Landkreis Meißen“ ein.

Im Rahmen der seit Ende letzten Jahres laufenden Vorarbeiten haben sich die Themen

- I „Bildung, Arbeitskräftesicherung, Regionalmarketing“
- II „Siedlung und Kulturlandschaft“
- III „Familie und Gesundheit“
- IV „Digitaler Wandel und Mobilität“

als Schwerpunkte herauskristallisiert und sollen daher im Mittelpunkt der öffentlichen Diskussion stehen. Schon jetzt

möchten wir daher Interessierte einladen zum

Fachforum I „Bildung, Arbeitskräftesicherung, Regionalmarketing“ für **Donnerstag, 31. Januar 2019, 17.00 Uhr**, STEMA Metallleichtbau GmbH, Riesaer Straße 50 in Großenhain,

Fachforum II „Siedlung und Kulturlandschaft“ für **Mittwoch, 6. Februar 2019, 17.00 Uhr**, Schloss Hirschstein, Schloßstraße 12 in Hirschstein,

Fachforum III „Familie und Gesundheit“ für **Dienstag, 12. Februar 2019, 17.00 Uhr**, Sachsenhof Nossen, Schulstraße 2 in Nossen

sowie zum

Fachforum IV „Digitaler Wandel und Mobilität“ für **Mittwoch, 20. März 2019, 17.00 Uhr**, Gymnasium Franziskanerum Meißen, Kaendlerstr. 1 in Meißen.

Eine Beteiligung an der öffentlichen Diskussion ist auch über das Internet unter <https://buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/lk-meissen/startseite> möglich. Vom 15. Dezember 2018 bis 15. März 2019 finden Sie hier alle Informationen zum „ZUKUNFTSFORUM im Landkreis Meißen“. Zudem können Sie sich über diese Plattform mit eigenen Gedanken, Ideen und Hinweisen einbringen.

Seien Sie herzlich zur Diskussion über die Zukunft des Landkreises Meißen eingeladen!

Für die organisatorische Vorbereitung der Veranstaltungen wäre es hilfreich, wenn Sie uns vorab über Ihre Teilnahme unter zukunftsforum@landkreis-meissen.de oder telefonisch unter 035 22 - 30 32 002 informieren würden. So können wir Ihnen dann auch weitere Details zur Auftaktveranstaltung und den Fachforen übermitteln.

Auch unsere Trainingsbälle waren in die Jahre gekommen und mussten durch neue ersetzt werden. Auch hier fanden sich sofort bereitwillige Sponsoren denen wir ebenfalls danken möchten.
Hier fanden sich mit den Firmen Akustikbau Uwe Weichhold, Bauservice Mirko Krämer, Malermeister Jan Matzke, Allround Service Dirk Göhlert und Raumdekor & Bauservice Rico Scheinplüg sofort bereitwillige Sponsoren denen wir ebenfalls recht herzlich danken möchten.

Besonders erwähnenswert ist, dass alle Unternehmen in Ebersbach ansässig sind und somit den hiesigen Vereinssport enorm unterstützen und wertschätzen. Schließlich sorgen wir alle gemeinsam für eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung der Kinder und Jugendlichen.

Die Nachwuchstrainer des SV „Grün-Weiß“ Ebersbach e.V.

Alle Jahre wieder...

empfehlen wir Ihnen zum Fest aus eigener Produktion:

- ✳️ Weihnachts-Wiener ✳️ Weißwurst
- ✳️ Bratwürste, grob und fein
- ✳️ verschiedene Räucherschinken ✳️ verschiedene Sorten Salami

Suchen Sie noch ein Geschenk? Präsente oder Warengutscheine aus Ihrem Fleischerfachgeschäft sind immer eine gute Idee.

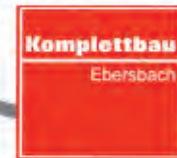
Gesegnete und besinnliche Weihnachten und einen guten Start ins Jahr 2019. Vielen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Treue!



Landfleischerei Ebersbach
Gasthof · Partyservice

01561 Ebersbach 01662 Meißen
Hauptstraße 115a Neugasse 6
Tel.: 03 52 08 / 4052 Tel.: 0 35 21 / 45 24 12

Komplettbau
Ebersbach GmbH



Ihr kompetenter Partner im Gewerbe- und Wohnungsbau



Wir bedanken uns sehr herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit und wünschen Ihnen geruhsame Festtage und für das neue Jahr Glück und Gesundheit.

Im Gewerbegebiet 3
01561 Ebersbach
Tel. (03 52 08) 3 99 90 · Fax -/39 99-19
Mail: kombau@gmx.de

Fenster + Türenbau

Müller GmbH



Reinersdorf · Am Anger 3 · 01561 Ebersbach
Telefon: 03 52 49 / 74 90 · Fax: 03 52 49 / 7 49 13
info@muellerfenster-gmbh.de · www.BautischlereiMüller.de

Frohe Weihnachten und die besten Wünsche zum neuen Jahr, verbunden mit Dank für das bisher entgegengebrachte Vertrauen.



- Service und Reparatur aller PKW und Transporter
- Haupt- / Abgasuntersuchung
- Ersatzteile und Zubehör

... wünscht allen Kunden ein frohes Weihnachtsfest, erholsame Feiertage sowie viel Erfolg und Gesundheit im kommenden Jahr!



KFZ Meisterbetrieb Wolfram Thomschke
Hauptstraße 54 · 01561 Ebersbach
Tel.: 03 52 08 / 9 20 90



Kölling GmbH
Ihr Fachpartner für

- Heizung
- Sanitär
- Klima
- Reparatur
- Wartungsservice
- Rohrleitungsbau
- Schweißarbeiten

Telefon 035248/ 843-0
www.koelling-gmbh.de

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein fröhliches Weihnachtsfest, erholsame und angenehme Feiertage sowie Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr.



Heidestraße 4a · OT Bieberach · 01561 Ebersbach
info@koelling-gmbh.de · Fax 035248/ 84343

Unseren Kunden wünschen wir ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr

Schauen Sie doch einfach mal rein!

Gasthof Rödern KLITZSCH

Rödern · Radeburger Str. 8 · 01561 Ebersbach · Tel. 03 52 08 / 25 06

Bauservice Frank Hempel

Ihr Fachmann für Baudienstleistungen von Reparatur bis Um- und Ausbau an Haus und Grundstück

Ich wünsche meiner Kundschaft, meinen Freunden, Bekannten und Geschäftspartnern eine erholsame Weihnachtszeit sowie ein gutes erfolgreiches neues Jahr.

Dorfstraße 36 · 01561 Rödern
email: hempel_frank@t-online.de
Tel. 03 52 08 9 21 36 mit AB · Funk: 01 52 05 77 57 50

ENTWURF · STATIK · BERATUNG WERTGUTACHTEN

VIP

BAUPLANUNGSBÜRO PARTZSCH PartGmbH
Volker Partzsch, Dipl.-Ing. (TU)
Franziska Partzsch, Dipl.-Ing.-Architekt (FH)
Kalkreuther Str. 15 · 01561 Ebersbach
Tel. 03 52 08 / 8 00 30
www.bauplanung-vp.de

Museum Radeburg

Wir wünschen unseren Kunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2019!

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

SWEN VOGEL FREIE WERKSTATT

Noch keine Geschenkidee? Gutscheine für Reparatur und Fahrzeugaufbereitung bei uns erhältlich.

Reparatur aller Fabrikate • HU/AU • Klima-Service • Reifen-Service
Leistungssteigerung • Autoglas-Service • Fahrzeugaufbereitung
zertifizierte Autoverwertung

Hauptstr. 81 · 01561 Ebersbach · Tel. 03 52 08 / 34 29 44
Friedrich-Ludwig-Jahn-Allee 6 · 01471 Radeburg

QUALITÄT seit 1885

Bautischlerei Willy Richter
Inhaber: Peter Richter

Fenster und Türen jeder Art

Hauptstraße 171 · 01561 Ebersbach/bel Radeburg
Telefon 03 52 08 / 28 46 · Fax 03 52 08 / 28 16
www.fenster-richter.de

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Start in das Jahr 2019.

Mühlenwichtel Ebersbach

Traditionspflege bei den Mühlenwichteln



Höhepunkte und Feste im Jahreslauf zu feiern, um den Kindern Rituale und Traditionen nahe zu bringen, ist ein Anliegen unserer Kita und gelingt gut in der vertrauten Gemeinschaft. Bereits vor der Adventszeit steht das Baum pflanzen in unserem Kalender und wird jährlich von den Vorschulkindern organisiert:



Vorschulkinder nach der Pflanzaktion

Im Fall der jetzigen Großen Gruppe freuen wir uns schon darauf, in den kommenden Jahren leckere Kiwi – Beeren zu ernten.

In der Adventszeit nun gibt es zahlreiche Rituale, an die sich unsere Mühlenwichtel hoffentlich in vielen Jahren noch gern erinnern. Sei es das Basteln vieler weihnachtlicher Sachen, die Plätzchenbäckerei, das Lernen typischer Lieder und Gedichte, das Theaterstück am Nikolaustag, die Geschichte von Josef und Maria oder einfach nur die besinnliche Atmosphäre und die herrlichen Düfte im Haus.

Seit wir Große Gruppe sind, vergeht die Zeit für uns geschwind. Bald heißt es schon Ranzen kaufen und den Schulweg Probe laufen. Doch dass ihr uns nicht vergesst, gibt's im Herbst ein kleines Fest. Bei dem Fest, so ist es Brauch wird gepflanzt ein schöner „Strauch“. Wenn wir mal nach vielen Jahren diesen Strauch dann wieder sehen, wollen wir vor lauter Freude gleich noch mal zu den Mühlenwichteln gehen.



Besuch vom Weihnachtsmann



Baum pflanzen

In diesem Sinne wünschen die Mühlenwichtel allen Lesern ein ruhiges Weihnachtsfest im Kreise der Familie und ein gutes neues Jahr. All unseren Unterstützern sagen wir Danke für viele liebe Hilfen im vergangenen Jahr !!!



Jugendchor

„Mexico, Mexico!“ – ein musikalischer Reisebericht mit weihnachtlichem Touch!

Eindrücke für alle Sinne von der zweiten Begegnungsreise des Jugendchores Großenhain-Reinersdorf-Ebersbach nach Mexico



Nach Begegnungen im Jahr 2017 in Mexico und Deutschland zog es den Jugendchor Großenhain-Reinersdorf-Ebersbach im Oktober 2018 zum zweiten Mal nach Mexico, um dort ein weiteres Treffen mit dem Jugendchor der freien Musikschule Domus Artis aus Chetumal durchzuführen.

Diese Reise wurde via Deutsche

Landeskirche Sachsen unterstützt. Zwei Wochen lang tourten beide Chöre unter dem Motto „Licht und Schatten“ durch drei mexikanische Bundesstaaten – kreuz und quer über die Halbinsel Yucatan.

Einerseits war es wunderschön, mit den mexikanischen SängerInnen an bekannte Orte zurückzukehren, andererseits gab es für beide Chöre viel Neues zu entdecken!

In drei Konzerten am Freitag, dem 4. Januar 2019, 19.00 Uhr in der Trinitatiskirche Riesa am Sonnabend, 5. Januar 2019, 16.00 Uhr in der Marienkirche Großenhain und am Sonntag, 27. Januar, 17.00 Uhr in der Martinskirche Lampertswalde präsentiert der Jugendchor Eindrücke von dieser Reise – für alle Sinne!

Mexikanische Kultur und Natur sowie die Begegnung werden mittels Fotoshow, Chormusik und persönlicher Berichte der SängerInnen lebendig. Wie auch in vergangenen „Reiseberichts-konzerten“ gibt es etwas zum Verkosten. Der Eintritt zu diesen Konzerten ist frei, am Ausgang wird um Spenden gebeten, die vor allem dabei helfen sollen, den Gegenbesuch des mexikanischen Chores im Sommer 2019 zu ermöglichen. SJ

Oberschule Ebersbach

Schottlandreise der besonderen Art

Wie begann unsere Reise? Eigentlich schon damit, dass wir die Förderung vom Erasmus Plus- Programm erhalten haben und schon Monate vor dem eigentlichen Antritt unserer Reise anfragen, typische deutsche Spezialitäten zu backen und Weihnachtsdekoration zu basteln. Am Dienstag, dem 27. November, ging es los und 23 Schüler und 3 Begleitpersonen standen aufgeregt vor der Oberschule Ebersbach, fertig zum Losfahren. Doch wie könnte man es anders erwarten, fuhren wir später los als geplant, da unser Bus große Verspätung hatte. Doch schlussendlich, nach langem Warten, ging es los zum Flughafen Berlin Tegel. Von dort aus flogen wir knapp 2 Stunden bis nach Edinburgh, der Hauptstadt von Schottland. Begrüßt wurden wir, wie es für die Inseln typisch ist, mit Regen. Später, als wir Kelso, eine Stadt in den Scottish Bor-

haben im Unterricht gesessen. Es gibt viele Unterschiede zwischen den beiden Schulsystemen. Handys zum Beispiel sind in Kelso im Unterricht erlaubt und wenn man dort auf die Toilette geht, muss man sich in eine Liste eintragen und wenn man zurück kommt auch dort unterschreiben, doch der größte war die Schuluniform. Nach der Schule sind wir mit unserem Partner nach Hause gegangen und haben dort den Rest des Tages verbracht, bis wir wieder zurück ins B&B gebracht wurden. In dieser Zeit haben manche Filme geschaut, waren Squash spielen, haben eine Stadttour gemacht oder Spiele mit ihrer Familie gespielt. Die Menschen in Schottland sind alle sehr herzlich und richtige Familienmenschen und was den traditionellen Tee angeht, den gibt es tatsächlich. In meiner Familie zum Beispiel gab es jeden Tag Tee. Ein weiterer Unterschied zwischen



Gruppenfoto der Reisetilnehmer

den Schulen ist die Zusammensetzung des Stundenplans. In Deutschland haben wir alle Fächer von den Naturwissenschaften bis zu den kreativen Bereichen. Im Kelso dagegen können die Schüler ihre Fächer selbst wählen, nur was Pflicht ist, ist, dass die Schüler in

den Schulen ist die Zusammensetzung des Stundenplans. In Deutschland haben wir alle Fächer von den Naturwissenschaften bis zu den kreativen Bereichen. Im Kelso dagegen können die Schüler ihre Fächer selbst wählen, nur was Pflicht ist, ist, dass die Schüler in



Am Denkmal in Eyemouth, das 189 Toten gedenkt.

Viele Unterschiede

Nach dem Frühstück begaben wir uns auf den Weg zu unserer neuen Schule, welche wir nun für die nächsten drei Tage besuchen würden- die Kelso High School, eine Schule fünfmal so groß, wie die Oberschule Ebersbach und mit rund 1200 Schülern. Sie wurde letztes Jahr im September eröffnet und bietet eine große Auswahl an Sportprogrammen. Von Rugby über Hockey bis hin zu Football sind einem keine Grenzen gesetzt. Vor unserer Reise hat jeder einen Briefpartner bekommen mit dem wir regelmäßig geschrieben haben und welcher auch für den ganzen Aufenthalt in Schottland unser Partner ist. In der Schule sind wir mit unserem Partner mitgegangen,

den Klassen 5 bis 7 an der Kelso High School die Fremdsprachen Deutsch und Französisch belegen müssen und sich erst danach entscheiden können, welche sie und ob sie sie überhaupt machen wollen. Wir realisierten, dass wir wirklich auf die englische Sprache angewiesen sind. Doch gerade dadurch haben wir gelernt und schon nach unserem ersten Tag hat sich unser Englisch verbessert.



In der Camera Obscura.

Jetzt schon Plätze buchen: Grüne Woche 18.01. – 27.01.19 inkl. Eintrittskarte & Bordservice 38,- €

Markt 7 · 01936 Königsbrück Mo bis Fr. 9-13 Uhr & 14-18 Uhr Tel.: 03 57 95 / 36 16 76 www.urb-touristik.de



Auszug aus unseren Tagesfahrten:

09.01. Neujahrskonzert im Kyffhäuser inkl. Kaffee und Abendessen	73,- €
26.01. Besuch des Musicals „WAHNSINN“ in Berlin inkl. Karte PK 3	ab 99,- €
26.01. Apassionata in Berlin inkl. Karte PK 2 und Abendimbiss	88,- €
26.01. Showerlebnis „VIVID“ im Friedrichstadtpalast Berlin & Kaffeetrinken	97,- €
26.01. + 16.03. Musicalbesuch „Tanz der Vampire“ in Berlin	ab 99,- €
30.01. „Russenspektakel-DAWEI, DAWEI“ inkl. russischem Programm, Mittag, Kaffeetrinken	59,- €
02.02. Pferdeschlittenfahrt durch das Erzgebirge inkl. Mittag, Gläserne Stickerei	66,- €
09.02. „Ein Wiedersehen mit Pfeiffer (mit 3 f)“ inkl. Mittag, Show mit Streichen, Witz & Livemusik	59,- €
12.02. Böhmisches Blasmusik mit Schlachtfest inkl. Mittag, Kaffeetrinken, Showeinlagen	59,- €
15.02. Holiday on Ice in Dresden	ab 49,- €
16.02. Operette „My Fair Lady“ in Dresden inkl. Abendessen und Karte PK 2	71,- €
24.02. NEU „BEAT IT“ in Dresden-Musical mit den größten Hits von Michael Jackson	ab 89,- €
24.02. Militär- & Blasmusik in Dresden inkl. Karte PK 1 und Abendimbiss	87,- €
04.03. Rosenmontagsgaudi inkl. Mittagessen, Faschingsprogramm mit Kaffee	55,- €
08.03. Frauentagsausflug ins Blaue inkl. Mittag, musikalische Unterhaltung & Kaffeetrinken	69,- €
09.03. Erleben Sie zum Frauentag in Löbau „Fantasy“ inkl. Karte PK 2	85,- €

Wir wünschen unseren Reisevästern frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!



Tipp: Bei uns erhalten Sie hübsch verpackte Geschenkgutscheine – das perfekte Weihnachtsgeschenk!

Winterreisen – Ski – Erholung – Spaß

02.02. – 05.02. Malerisches Wintermärchen mit dem Glacier-Express	439,- €
03.02. – 10.02. Kuren an der winterlichen Ostsee inkl. 2 Kuranwendungen/Tag	375,- €
16.02. – 20.02. Familien-Winterurlaub in Oberwesenthal (Skipiste & Loipeneinstieg direkt ab AHORN Hotel)	416,- € Kinder ab 324,- €
22.02. – 24.02. TIPP: Aquapalace in Prag	ab 99,- €

Frühjahrsreisen – kurz und knackig

28.02. – 05.03. Buntes Frühlingswachen an der ital. Riviera & Zitronenfest	499,- €
10.03. – 11.03. 1. Kundentreffen à la Unser Roter Bus mit Stargast „Ross Antony“	213,- €
30.03. – 31.03. Musicalmetropole Hamburg inkl. Stadtrundfahrt	185,- €
06.04. – 07.04. Oberhofer Bauernmarkt mit Gitte & Klaus, Hans-Jürgen Gröschner & Günti	169,- €
11.04. – 14.04. Tulpenblüte Holland mit Blumenorso	456,- €
19.04. – 22.04. Osterglücksfahrt ins Blaue	389,- €
19.04. – 22.04. Osterkreuzfahrt auf dem Rhein	389,- €
19.04. – 22.04. Ostertage in der Ueckermark	389,- €
29.04. – 01.05. Musicalmetropole Hamburg inkl. Stadtrundfahrt	ab 279,- €
29.04. – 02.05. Frühlingszauber & Apfelblütenfest in Südtirol	395,- €
30.04. – 05.05. Inselparadies Kroatien – Perlenkette der Adria	ab 399,- €

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unserem Reisebüro in Königsbrück!



Im Deutschunterricht

Zwei Tage touristisch, einer Familiär

Freitag nach der Schule unternahmen unsere Gruppe und unsere schottischen Partner einen Ausflug nach Jedburgh, ungefähr 20 km Luftlinie von Kelso entfernt und schauten uns die bekannte Jedburgh Abbey an. Diese Abtei ist die Ruine eines Angustinerklosters, welches mehrmals zerstört und wieder erbaut wurde. Die Abbey of St. Mary of Jedburgh wurde 1917 dem

zurück nach Kelso in unsere Gastfamilien. Zum Abendbrot gab es bei dem einen oder anderen ganz traditionell Haggis mit Kartoffelbrei und Rübenbrei, eine Spezialität aus Schottland. Zeit mit der Familie. Dies war unser Motto zum Sonntag. Am diesem Tag haben wir die Zeit mit unseren Gastfamilien verbracht. Während die einen schwimmen waren, zum ersten Mal geritten sind oder shoppen waren, haben andere den Tag auf dem Land verbracht, waren im Kino, Schlittschuh laufen, haben Weihnachtslieder gesungen oder waren, wir unsere Lehrer auf dem Weihnachtsmarkt und danach ganz entspannt bei einem Afternoon Tea.

Aufregendes in Edinburgh

Am vorletzten Tag unserer Reise sind wir nach Edinburgh gereist und waren im Camera Obscura und der Welt der Illusion. Eine Touristenattraktion auf der Royal Mile, in der Nähe des Edinburgh Castle, wo deine Sinne verrücktspielen. Danach haben wir das National Museum von Schottland besucht, ein Museum, in dem es nie langweilig wird. Es ist geteilt in verschiedene Abteilungen: Weltall und Flugzeuge, Mode von früher bis heute, Tiere und Natur und moderne Technologie. Man kann vieles selbst ausprobieren und es ist super interessant. Den Abend verbrachten wir wieder mit unserer Familie und am Ende des Tages mussten wir alle Koffer packen, denn am Morgen würden wir wieder abreisen.

Zeitig aufstehen, frühstücken, nach Edinburgh fahren, ins Flugzeug steigen, nach Berlin fliegen und wieder nach Hause fahren mit dem Bus - so sah der letzte Tag aus und war das Ende einer wunderbaren Reise. Wir haben ein Land entdeckt, das in Sachen Landschaft und Kultur so einiges zu bieten hat. Ein großes Dankeschön geht vor allem an Frau Küllmann, ohne sie wäre diese Reise wohl nie möglich gewesen und an Frau Herrmann und Frau Kulke, die uns auf dieser Reise begleitet haben.

Mary Goldbach

Unseren Geschäftspartnern, Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein erholsames Weihnachtsfest und einen guten Start in ein erfolgreiches Jahr 2019.

DROBISCH

Hauptstraße 155 · 01561 Ebersbach
Tel.: (03 52 08) 40 31
info@tischlerei-drobisch.de

Grundschule Großenhain

Weihnachtssingen der 1. Grundschule Großenhain

Ihr besonderes Profil präsentiert die 1. Grundschule Franz Schubert-Allee Großenhain wieder am vorletzten Schultag vor Weihnachten: Sie lädt am 20. Dezember um 9.45 Uhr zum Weihnachtssingen in die Großenhainer Marienkirche ein. Dort präsentieren die 85 Mädchen und Jungen der Chorklassen sowie weitere Akteure ein weihnachtliches Programm, das in diesem Jahr unter dem Motto „...es sei Frieden überall“ steht.

Im Rahmen der Kooperation im „Netzwerk Kinderchöre“ in der Großenhainer Pflege“ nimmt auch der „Pffiffikus-Chor“ (das ist der Chor der Kindertagesstätte „Pffiffikus“) teil, der von Sabine Haupt im Rahmen eines Projektes an der Kindertagesstätte angeboten wird.

Der Eintritt zum Konzert ist frei, es wird um Spenden für die Chorarbeit an der Schule gebeten.

Familienfreizeit „Singen und Spielen“

Netzwerk Kinderchöre lädt zu einem entspannten Wochenende im Frühling

In Erweiterung seines Spektrums bietet das „Netzwerk Kinderchöre in der Großenhainer Pflege“ vom 12.-14. April eine Familienfreizeit an, die für Teilnehmende wie eine kleine, aber aktive Wochenend-Erholung sein soll.

Thema ist „Singen und spielen“ – d.h. neben Chor-Angeboten für die jeweiligen Altersgruppen (Kinder bis 6. Klasse sowie Erwachsene) kommt das Spielen in verschiedenen Facetten zum Zuge: Instrumente spielen, Spiele spielen am Tisch oder in der Gruppe, Theater spielen. Als perfekte location für das Wochenende ist das Martin-Luther-King-Haus in Schmiedeburg/Osterzgebirge mit seinem großzügigen Raumangebot und gutem Essen ausgewählt.

Über Stefan Jänke erfolgt auch die Anmeldung (siehe Kasten).

Kosten für die Freizeit (Übernachtung/Vollpension, Programm, Achtung: eigene Anreise, Fahrgemeinschaften werden vermittelt): Erwachsene: 80 EUR, Kinder bis 14 Jahre 40 EUR, in Härtefällen kann darüber hinaus Unterstützung gewährt werden. Das Netzwerk Kinderchöre wird von der Europäischen Union und vom Freistaat Sachsen unterstützt. (pbj)

Verbindliche Anmeldung zur Familienfreizeit bis 4. Januar 2019

- email an stefan.jaenke@t-online.de mit Name und Alter der Teilnehmenden, ggf. Info über Chorerfahrung
- Anzahlung von 40 EUR/ Person auf nachfolgende Bankverbindung Kontoinhaber: Kassenverwaltung Dresden, IBAN: DE59 3506 0190 1667 2090 44 Verwendungszweck: RT 1627 FamilienFZ 2019 + Name der TN

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

die Wasserversorgung Riesa/Großenhain GmbH ist verpflichtet, jährlich über den Einsatz von Zusatzstoffen in der Trinkwasserversorgung sowie über die Wasserhärte im Versorgungsgebiet des Unternehmens zu informieren. Die Veröffentlichung erfolgt gemäß § 16 Abs. 4 der Trinkwasserverordnung (TrinkwV 2001, Fassung vom Januar 2018) vom 03.01.2018.

Auskünfte zu den nachfolgend angegebenen Behandlungen des Trinkwassers sowie zu Messergebnissen und Analysewerten sind in der Geschäftsstelle der Wasserversorgung Riesa/Großenhain GmbH, Alter Pfarrweg 1a, 01587 Riesa, Telefon 03525/748223, erhältlich bzw. auf der Homepage der WRG GmbH unter www.wasser-rg.de einsehbar.

Wasserversorgungsanlage	Zusatzstoff	Einsatzzweck
Wasserwerke der WRG:		
Wasserwerk Fichtenberg	Natriumhydroxid	pH-Wert-Einstellung
Wasserwerk Riesa	kein Einsatz	
Wasserwerk Schönfeld	Magno-Filt Magno-Dol	Enteisung, Entmanganung, pH-Wert-Einstellung
Wasserwerk Tauscha	Hydrolit CA	Entsäuerung
Fremdbezug von:		
Wasserwerk Tettau	Calciumhydroxid Prestol 2540 TR	pH-Wert-Einstellung Flockungsmittel
Wasserwerk Frauenhain	Hydro-Calcit	Entsäuerung
Wasserwerk Rödern	Aluminiumsulfat Natriumhydroxid Chlorgas	Flockungsmittel pH-Wert-Einstellung Desinfektion
Wasserwerk Saxdorf	kein Einsatz	

Gesamthärte des abgegebenen Trinkwassers in °dH (Grad deutsche Härte) bzw. mmol/l:

WW Fichtenberg	9 bis 11 °dH bzw. 1,61 bis 1,96 mmol/l, Härtebereich mittel
WW Riesa	11 bis 13 °dH bzw. 1,96 bis 2,50 mmol/l, Härtebereich mittel
WW Schönfeld	8 bis 9 °dH bzw. 1,43 bis 1,61 mmol/l, Härtebereich mittel
WW Tauscha	7 bis 8 °dH bzw. 1,25 bis 1,43 mmol/l, Härtebereich weich
WW Tettau	10 bis 11 °dH bzw. 1,78 bis 1,96 mmol/l, Härtebereich mittel
WW Frauenhain	10 bis 11 °dH bzw. 1,78 bis 1,96 mmol/l, Härtebereich mittel
WW Rödern	5 bis 6 °dH bzw. 0,89 bis 1,07 mmol/l, Härtebereich weich
WW Saxdorf	10 bis 11 °dH bzw. 1,78 bis 1,96 mmol/l, Härtebereich mittel

Zusatz von Natriumhypochlorit (Chlorbleichlaug) bzw. Chlordioxid zur Desinfektion:

Nur bei Bedarf in allen Wasserversorgungsanlagen der Wasserversorgung Riesa/Großenhain GmbH. Im Bedarfsfall erfolgt detaillierte Bekanntgabe.

Bollmann
Geschäftsführer

Für einzelne Abnahmegebiete sind die Härtebereiche im Versorgungsgebiet auf unserer Internetseite <http://www.wasser-rg.de/wasserhaerte.html> dargestellt.



Hotel und Gaststätte
Heidehof Rödern
Zur Dachrinne
... die wohlrigste Kneipe Sachsens

Was Weihnachten ist, haben wir fast vergessen
Weihnachten ist mehr als ein festliches Essen.
Weihnachten ist mehr als Lärmen und Kaufen, durch neonbeleuchtete Straßen laufen.
Weihnachten ist Zeit für die Kinder haben und auch für Fremde kleine Gaben.
Weihnachten ist mehr als Geschenke schenken
Weihnachten ist: Mit dem Herzen denken.
Und alte Lieder beim Kerzenschein – so soll Weihnachten sein!
Fam. Rene Strohbach & das Heidehof-Team wünscht allen eine besinnliche Weihnacht und einen guten Rutsch in's neue Jahr!

Dorfstr. 30 • 01561 Rödern
Telefon: 035208 / 2225
Fax: 035208 / 2228

Mit diesem Weihnachtsgruß verbinden wir unseren Dank für Ihr Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit und wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein „Frohes Fest“ und für das neue Jahr Gottes Segen, Glück und Erfolg.
Installateur- und Heizungsbaumeister Ulrich Förster und Frau Elke

Schulstraße 22 • 01561 Naunhof
Telefon 0352 49 / 7 81 21
Funk 01 72 / 9 70 54 80

Meiner Landschaft wünsche ich ein erholsames, ruhiges Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

Akustik Trockenbau
Hausbauservice Uwe Weichold
Am Fiebich 4a • 01561 Ebersbach • Tel./Fax 035208/92997
Funk 0172/7023925 • mail: uweichold@gmx.de

Heizungs- und Badschmiede wünscht allen Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten ein frohes und erholsames Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Heizungsbau • Bäder • Solarthermie • Lüftung • Klimaanlage
PARTZSCH
Handwerk aus Leidenschaft
Alexander Partzsch
Kalkreuther Str. 15a
01561 Ebersbach
Tel. 01 62 / 43 64 500
heizungschieme@outlook.de
www.fb.com/heizungsschmiede

Teilnehmergemeinschaft der Ländlichen Neuordnung Raden

Bekanntmachung Feststellung der Ergebnisse der Wertermittlung

Feststellung:
Der durch die auswärtigen Sachverständigen erweiterte Vorstand der Teilnehmergemeinschaft hat mit Beschluss vom 23. November 2018 gemäß der §§ 32, 33 Flurbereinigungsgesetz in der Fassung der Bekanntmachung vom 16. März 1976 (BGBl. I S. 546) zuletzt geändert durch Artikel 17 des Gesetzes vom 19. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2794) (FlurbG) i. V. m. § 6 des Gesetzes zur Ausführung des Flurbereinigungsgesetzes und zur Bestimmung von Zuständigkeiten nach dem Landwirtschaftsanpassungsgesetz vom 15. Juli 1994 (SächsGVBl. S. 1429) zuletzt geändert durch Artikel 72 des Gesetzes vom 29. Januar 2008 (SächsGVBl. S. 138) (AGFlurbG) jeweils in der heute gültigen Fassung die Ergebnisse der Wertermittlung festgestellt. Damit ist der Wert der Grundstücke eines jeden Teilnehmers im Verhältnis zum Wert aller Grundstücke im Ver-

fahren der Ländlichen Neuordnung Raden verbindlich bestimmt.

Begründung und Hinweise:
Die Feststellung der Ergebnisse der Wertermittlung ist gemäß § 32 FlurbG zulässig und gerechtfertigt. Die Ergebnisse der Wertermittlung wurden in der Teilnehmersammlung am 13. Juni 2018 nochmals erläutert und anschließend vom 03. September 2018 bis zum 28. September 2018 zur Einsichtnahme ausgelegt. Am 25. September 2018 fand ein weiterer Anhörungstermin dazu statt. Es wurden keine Einwendungen gegen die Ergebnisse der Wertermittlung vorgebracht.

Die Niederschrift über die Grundsätze der Wertermittlung und die Wertermittlungskarten auf die sich diese Feststellung bezieht, liegen in der Zeit vom **21. Dezember 2018 bis zum 22. Januar 2019** in der Gemeindeverwaltung Röderaue, Frauenhain, Radener Straße 2, 01609 Röderaue

während der Sprechzeiten im Bürgerbüro zur Einsichtnahme für die Beteiligten aus.

Die zum Verfahrensgebiet gehörenden Flurstücke wurden nach Maßgabe der §§ 27 ff. FlurbG auf der Grundlage der Reichsbo-

denswertungsergebnisse bewertet. Für die Größe der Flurstücke sind gemäß § 30 FlurbG die Eintragungen im Liegenschaftskataster angehalten worden. Die Wertermittlung bildet die Grundlage für die Berechnung der Abfindungsansprüche und der Land- und Geldabfindungen. Vereinbarungen zwischen den Beteiligten (Planvereinbarungen, Landverzichtserklärungen nach § 52 FlurbG usw.) werden von der Feststellung der Ergebnisse der Wertermittlung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die Feststellung der Ergebnisse der Wertermittlung kann innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe schriftlich oder zur Niederschrift bei der Teilnehmergemeinschaft Ländliche Neuordnung Raden beim Landratsamt Meißen, Kreisvermessungsamt, SG Flurbereinigung, Remonteplatz 7, 01558 Großenhain Widerspruch eingelegt werden.

Die Frist beginnt mit dem ersten Tag der öffentlichen Bekanntmachung.

Großenhain, 26. November 2018

gez. Hartung
Vorstandsvorsitzender

Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH

	Meißen	Nossener Straße 38	03521/452077
	Krematorium	Durchwahl	453139
	Nossen	Bahnhofstraße 15	035242/71006
	Weinböhla	Hauptstraße 15	035243/32963
	Großenhain	Neumarkt 15	03522/509101
Riesa	Stendaler Straße 20	03525/737330	
Radebeul	Meißner Straße 134	0351/8951917	

Krematorium ...die Bestattungsgemeinschaft

Es freut uns, wenn Sie 2018 gut gefahren sind – wenn nicht, freut uns, dass wir Ihnen wieder auf die Räder helfen konnten.
Auch 2019 gilt für uns:

WIRTINGEN
bügelt's aus.
Ein frohes Fest und allzeit gute Fahrt wünscht Ihnen

Lackiererei
Karosserie- und Fahrzeugbau
Unfallreparatur für alle Kfz-Typen
Michael Wirtingen
Hauptstraße 121, 01561 Ebersbach
karosseriebauwirtingen@web.de
Telefon (03 52 08) 40 54

3-Raum-Wohnung
57m², 1.0G m. Balkon, Boden, Keller, Bad m. Wanne, Wäscheplatz, Garage oder Stellplatz in Kalkreuth zu vermieten.
KM: 285,-€ + NK
Funk: 01 74 / 5 14 09 17

